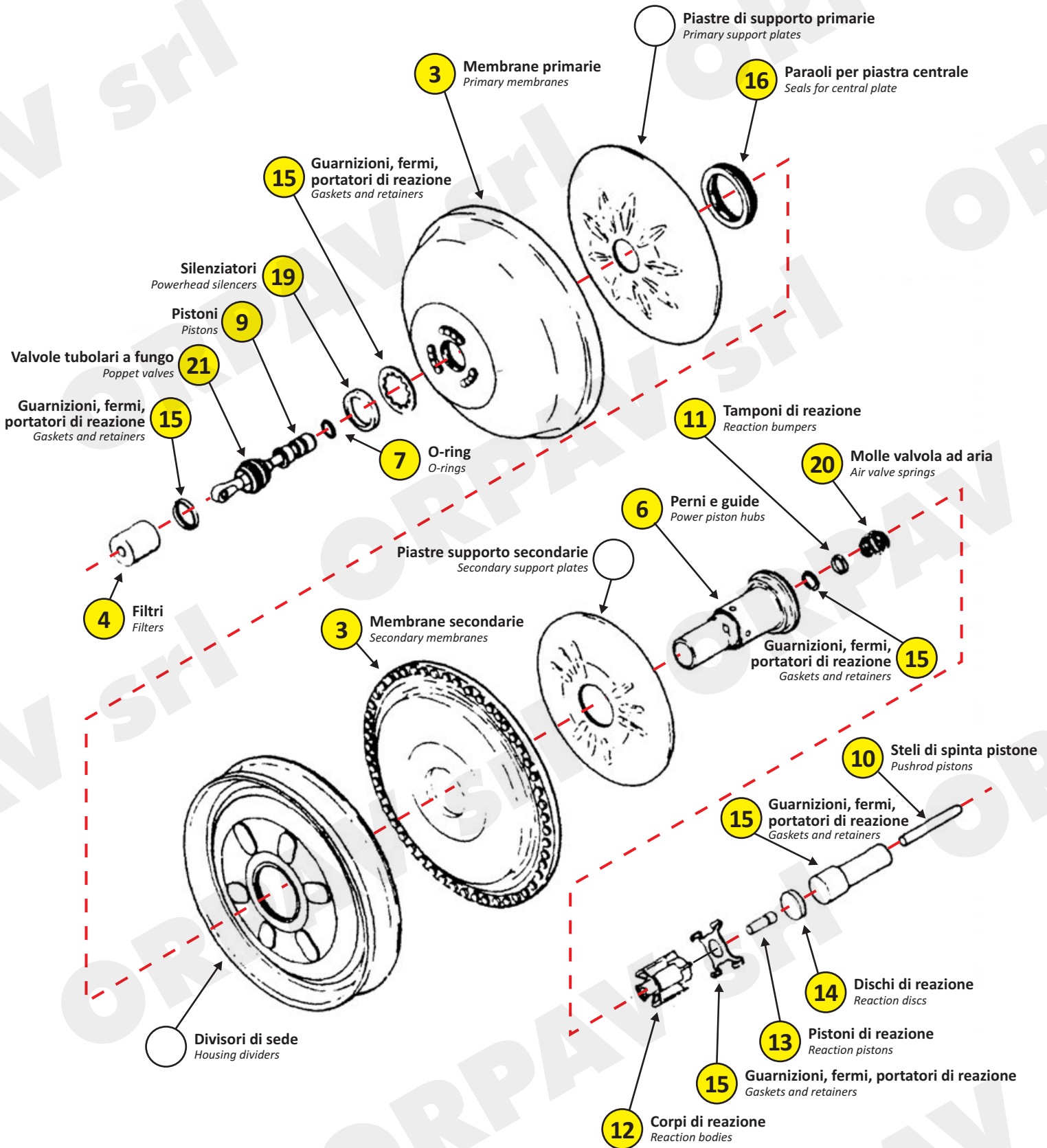


Servofreno a diaframma doppio

Double diaphragm power brake booster



Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV Srl - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Indice sintetico degli articoli

Summary index of items

Index synthétique des articles

Indice sintético de los artículos

Übersicht Artikel

Синтетический Указатель статей

Syntetyczny Indeks artykułów



Categorie di prodotti

Product categories

1	Cuffie parapolvere <i>Dust boots</i> pag. 18
2	Valvole controllo del vuoto <i>Vacuum check valves</i> pag. 19
3	Membrane-Diaframmi <i>Diaphragms</i> pag. 20-27
4	Filtri <i>Filters</i> pag. 27
5	Rinforzi valv. controllo vuoto <i>Grommets</i> pag. 28
6	Perni e guide <i>Power piston hubs</i> pag. 29
7	O-ring <i>O-rings</i> pag. 29
8	Steli pedale <i>Pedal push rods</i> pag. 30
9	Pistoni <i>Piston rods</i> pag. 30
10	Steli di spinta pistone <i>Pushrod pistons</i> pag. 31
11	Tamponi di reazione <i>Reaction bumpers</i> pag. 32
12	Corpi di reazione <i>Reaction bodies</i> pag. 32
13	Pistoni di reazione <i>Reaction pistons</i> pag. 33

Codice Code	Categoria Category	Descrizione articolo Item remarks
F50001	3	Alfetta II° serie, Daily I° serie, Alfa 75, Escort Orion, Bedford
F50002	16	Tenuta puntale Fiat (tutti i tipi)
F50003	16	Valvola tenuta coperchio Fiat (tutti i tipi)
F50004	7	anello piatto in gomma per Servofreno 615/616/238-
F50005	15	guarnizione per OEM 70/75 con 6 fori Ø6; Ø166x196 mod.A
F50006	16	pistoncino moderatore - 238 OM 50/65/70, Fiat 127 Sport
F50007	16	pompa servofreno 238 615/616
F50008	15	Giulia piccola - OEM 40/50/60/65/70 FIAT 127 sport (n.4 fori Ø7, n. Foro Ø13, n.1 foro Ø18)
F50009	15	Giulia grande-OM 40/50/60/65/70-Fiat 127 sport (n.4 fori Ø9,5-n. Foro Ø13, n.1 foro Ø20,5)
F50010	15	guarnizione 238 615/616 625-(foro centrale Ø59 + 5 fori Ø4,5)
F50011	15	1750 piccola - con n. 3 fori Ø11 e asole interne Lungh. 27/7/12
F50012	15	1750 grande, (4 fori Ø10, 1foro Ø26,5)
F50013	16	pompa maggiorata 238
F50014	16	gommino interno pompa medio OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50015	16	interno pompa grande OM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50016	16	pistoncino moderatore 625
F50017	16	pompa freno maggiorata 625
F50018	3	Foro piccolo - Alfa 55
F50019	3	Foro grande - Alfa 155, Bendix 65
F50020	16	guarnizione tenuta vuoto
F50021	16	guarnizione centrale
F50022	16	Guarnizione tenuta borchiata
F50023	1	Fiat Tipo, Croma, Lancia post. - foro laterale Ø17, foro centrale ovale Ø45/50
F50024	3	Fiat Fiorino, Ritmo II° serie, Regata II° serie, Uno TD, Bendix, Piaggio
F50025	3	Giulia, Om 50/65, Fiat 127 sport
F50026	90	Tubetto curvo a 90° in gomma per Giulia/OM 50/65/127 Sport
F50027	1	Cuffia parapolvere per tutti i tipi di servofreno
F50028	16	pistoncino Giulia - OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50029	3	Alta - Mercedes 1S, Bendix 65K, M064650
F50030	3	9P Mercedes Bendix
F50031	3	ATE, Alfetta II° serie, Alfa 75 II° serie, Giulietta, Bendix 65K/14, Daily
F50032	90	Paracolpi filettato esternamente
F50033	90	Paracolpi cuffia protezione filettata esternamente
F50034	3	6 pollici/inches - Fiat tutti i tipi, Bendix 65 Auty M470090
F50035	3	6 pollici/inches foro d.70 - ATE - Alfa 33 I° serie
F50036	14	Disco reazione con rilievo esterno
F50037	5	Anello connessione in gomma (tutti i tipi di servofreno)
F50038	14	disco reazione in gomma tondo (Tutti i tipi di servofreno)
F50039	15	
F50040	16	Tenuta puntale 127 Brasil + tutte le Fiat
F50041	3	8 pollici/inches - Peugeot.309, Fiat Punto, Tipo, Tempra, 500, 600

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catálogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch vom Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Indice sintetico degli articoli

Summary index of items

Index synthétique des articles

Indice sintético de los artículos

Übersicht Artikel

Синтетический Указатель статей

Syntetyczny Indeks artykułów



Codice Code	Categoria Category	Descrizione articolo Item remarks
F50042	3	9 pollici/inches - Alfa 164, VW Golf GT, Fiat Croma 2 serie, Lancia Thema
F50043	16-17-18	gommino di tenuta - grande -OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50044	3	Alta - Ducato doppio, Alfa 145, 146, 155, Daily
F50045	3	Bassa - Ducato doppio, turbo, Bendix
F50046	21	Assieme valvola alta
F50047	16	gommino pompa - Alfa, OM 40/50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50048	16	gommino di tenuta - Alfa, OEM 40/50/60/65/70, Fiat 127 Sport;
F50049	3	7 pollici/inches - Fiat Tipo Super 5, Peugeot 205 Fiat Punto, Ttipo, Tempra, 500/600, Polo coupè, Ibiza, Clio ax
F50050	7	anello piatto 111x2
F50051	18	Bendix paraolio posteriore
F50052	21	Assieme valvola bassa
F50053	1	tamponi/cuffie albero di spinta
F50054	1	manicotto di protezione originali 1973-94 9" & 11" doppio diaframma (stessa funzione del F50053 ma migliorato)
F50055	1	manicotto di protezione a soffio - colore originale corvette & 1962-72 11" singolo
F50056	1	manicotto di protezione a soffio 1964-66 9" singolo
F50057	1	manicotto di protezione a soffio - per supporto lungo diaframma singolo
F50058	1	manicotto di protezione a soffio - giallo per GM P/U - tampone stampato a soffio - giallo per GM P/U
F50059	23	supporto Gm Pickup Truck 1973-94
F50060	23	Kit supporto DX & SX
F50061	23	supporto 1955-1968 Chevy Booster (kit 2 pz)
F50062	2	valvola di controllo vuoto - colore grigio, diaframmi singoli e doppi
F50063	2	valvola di controllo vuoto - colore marrone, diaframmi singoli e doppi
F50064	2	riproduzione fedele di GM negli anni '60 e inizi '70
F50065	2	valvola di controllo in linea - utilizzo universale con entrambe le uscite per tubo da 3/8"
F50066	2	valvola di controllo GM turbo 1/2" linea vuota
F50067	2	valvola di controllo
F50068	2	valvola di controllo
F50069	2	valvola di controllo
F50070	2	valvola di controllo
F50071	2	valvola di controllo
F50072	22	valvola di scarico H-Boost
F50073	16	paraolio
F50074	16	tazza più piccola dello stelo di spinta H-Boost
F50075	16-17-18	paraolio perno largo del pistone
F50076	5	guarnizione del rinforzo largo
F50077	5	rinforzo H-Boost
F50078	90	copri paraolio H-Boost
F50079	16	tazza media dello stelo di spinta
F50080	16	paraolio pistone piccolo
F50081	3	ATE - Fiat Duna, Vw Golf '89/90, Peugeot 205, Renault 9, R.11 (piccola)
F50082	16	tazza stelo di spinta H-Boost
F50083	16	tazza più grande dello stelo di spinta

Categorie di prodotti Product categories

14

Dischi di reazione

Reaction discs

pag. 33

15

Guarnizioni e fermi

Gaskets and retainers

pag. 34-35

16

Paraoli per piastra centrale

Seals for central plate

pag. 36-44

17

Paraoli per sede frontale

Front housing seals

pag. 36-44

18

Paraoli per pistone primario

Primary power piston bearings

pag. 36-44

19

Silenziatori

Powerhead silencers

pag. 45

20

Molle di ritorno

Air valve springs

pag. 45

21

Valvole tubolari a fungo

Poppet valves

pag. 46

22

Altre valvole

Other valves

pag. 47

23

Braccetti e supporti

Arms and supports

pag. 47

24

Tazze per stelo

Rod cups

90

Altri componenti

Other components

pag. 48-49

XF

Kit servofreno

Power brake kits

pag. 49

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catálogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervieltigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Indice sintetico degli articoli

Summary index of items

Index synthétique des articles

Índice sintético de los artículos

Übersicht Artikel

Синтетический Указатель статей

Syntetyczny Indeks artykułów

Categorie di prodotti

Product categories

1

Cuffie parapolvere

Dust boots

pag. 18

2

Valvole controllo del vuoto

Vacuum check valves

pag. 19

3

Membrane-Diaframmi

Diaphragms

pag. 20-27

4

Filtri

Filters

pag. 27

5

Rinforzi valv. controllo vuoto

Grommets

pag. 28

6

Perni e guide

Power piston hubs

pag. 29

7

O-ring

O-rings

pag. 29

8

Steli pedale

Pedal push rods

pag. 30

9

Pistoni

Piston rods

pag. 30

10

Steli di spinta pistone

Pushrod pistons

pag. 31

11

Tamponi di reazione

Reaction bumpers

pag. 32

12

Corpi di reazione

Reaction bodies

pag. 32

13

Pistoni di reazione

Reaction pistons

pag. 33

Codice Code	Categoria Category	Descrizione articolo Item remarks
F50084	16	paraolio duro H-Boost
F50085	16	paraolio
F50086	16	paraolio
F50087	90	inserto in bronzo H-Boost
F50088	3	diaframma secondario - largo 11" doppio 1973-94(vedi kit F50137)
F50089	3	diaframma secondario, piccolo 9" doppio 1972-94
F50090	3	diaframma primario - largo 11" doppio 1973-94
F50091	3	diaframma primario - piccolo 9" doppio 1973-94
F50092	3	largo 11" singolo 1967-72
F50093	3	piccolo singolo (vedi kit F50130)
F50094	3	diaframma largo singolo con foro piccolo
F50095	3	diaframma piccolo singolo, 9" 1964-1966
F50096	3	diaframma diametro piccolo con foro largo - pre 1978
F50097	3	diaframma largo con foro largo - pre 1978
F50098	3	diaframma H-vac, con foro centrale Ø9
F50099	3	diaframma
F50100	4	Filtri in spugna grigia Ø11x42 H39
F50101	4	filtri 1994-1997 Delco
F50102	5	rinforzo valvola di controllo del vuoto
F50103	6	perno pistone / unità a diaframma doppio
F50104	6	perno pistone / unità a diaframma singolo
F50105	6	perno pistone - 9" e 11" booster 1964-72 a diaframma singolo
F50106	6	perno pistone "3 dita", parte posteriore del codice F50105 (sostiene il perno del cilindro principale)
F50107	XF	Hydro-Boost, con parte idraulica e aria compressa (include 2pz F50082)
F50108	XF	kit Hydro-Boost II, Bendix, con parte idraulica e aria compressa
F50109	XF	kit Hydro-Max (incluso paraolio F50084)
F50110	XF	kit completo Hydro-Boost II, Bendix, con parte idraulica e aria compressa (più usato)
F50111	XF	kit riparazione Hydro-Vac
F50112	7	Oring per stelo di spinta valvola aria - diaframma doppio
F50113	7	Oring stelo di spinta valvola ad aria - diaframma singolo
F50114	8	stelo pedale C14 - GM p/u truck
F50115	8	stelo pedale Y7, GM
F50116	8	stelo pedale KZ, GM 1973-94 e diaframma doppio 11"
F50117	8	Rod, Øi foro 11.2, lunghezza 133 mm
F50118	10	stelo pistone, unità a diaframma singolo
F50119	10	stelo pistone - unità a diaframma doppio
F50120	10	stelo pistone corto - diaframmi singoli 9" e 11" 1964-72
F50121	10	stelo pistone lungo - diaframmi singoli 9" e 11" 1964-72
F50122	9	pistone stelo di spinta GM 9" e 11" doppio 1973-94
F50123	9	pistone stelo di spinta GM 9" e 11" unità a diaframma singolo 1964-72
F50124	11	tampone di reazione (oring quadro) diaframma doppio
F50125	11	tampone di reazione (oring quadro) diaframma singolo
F50126	12	corpo di reazione - abbinato al perno pistone F50103
F50127	13	reaction piston 9" & 11" unità a diaframma doppio 1973-94
F50128	14	disco di reazione, largo 1" diaframma doppio
F50129	14	disco di reazione, piccolo diafram. singolo
F50130	XF	kit piccolo singolo, Delco

Indice sintetico degli articoli

Summary index of items

Index synthétique des articles

Indice sintético de los artículos

Übersicht Artikel

Синтетический Указатель статей

Syntetyczny Indeks artykułów

i

Codice Code	Categoria Category	Descrizione articolo Item remarks
F50131	XF	KIT piccolo 9" doppio Delco 1973-94 (membrana F50089+F50091)
F50132	XF	KIT piccolo doppio delco 18007880 (membrana F50089+F50091)
F50133	XF	kit piccolo Delco doppio 18009415 (membrana F50089+F50091)
F50134	XF	kit piccolo Delco doppio 180023238(membrana F50089+F50091)
F50135	XF	kit largo Delgo singolo 18007855 - 18007847 - 18007857 - 18014779
F50136	XF	kit largo Delco singolo 18003808-18003894-2623959, (membrana F50092)
F50137	XF	kit largo 11" Delco doppio 1973-94 - 18003986 - 18007865 - 18007876 - 18003806(Membrana F50090+F50088)
F50138	XF	kit largo Delco doppio 18001420
F50139	15	guarnizione metallica pistone Ø28X32XH3,8 - diafr. doppio 1973-94
F50140	15	guarnizione metallica pistone Ø25X29X3,3 - diafr. Singolo
F50141	15	guarnizione metallica pistone - diaframma doppio dal 1995 in poi (va sul perno #42)
F50142	15	guarnizione ad anello Øi 16x19,5xH1 - diafr.doppio
F50143	15	guarnizione ad anello Ø14,7X17,7XH1 - diafr. Singolo
F50144	15	guarnizione diafr.Ø38,4x54x0,6 - diafr. doppio che utilizza perno F50103
F50145	15	guarnizione di reazione GM 32/68mm, Ø9,6x19/25x68H
F50146	16	paraolio piastra centrale - unità a diaframma doppio 1973-94
F50147	17	paraolio sede frontale, apertura cilindro principale larga (2") 1973-94
F50148	17	paraolio sede frontale, apertura cilindro principale piccola (1,75") 1973-94
F50149	17	paraolio sede frontale 9" & 11" diaframma singolo 1964-72
F50150	17	paraolio frontale/doppio (include disco di metallo)
F50151	17	Raschiatore
F50152	17	paraolio frontale / singolo (include disco di metallo)
F50153	17	paraolio frontale 2513550 Bendix
F50154	18	cuscinetto pistone primario 1973-94 (paraolio)
F50155	18	cuscinetto/paraolio pistone primario 1973-94
F50156	18	paraolio perno posteriore - sostituisce F50051 in molte applicazioni
F50157	19	silenziatore principale
F50158	19	silenziatore (feltro grigio) - diaframma doppio
F50159	19	silenziatore (feltro bianco) - diaframma doppio
F50160	20	molla 2501230
F50161	20	molla conica della valvola a fungo
F50162	20	molla di ritorno - unità singole e doppie 1964-94
F50163	21	valvola a fungo per diaframma doppio 1973-94
F50164	21	valvola a fungo con cappuccio in metallo, diaframma doppio 1973-94
F50165	21	valvola a fungo assemblata (fungo/molla/metallo)
F50166	21	valvola a fungo 9" e 11" unità a diaframma singolo 1964-72
F50167	21	valvola a fungo 2501062
F50168	90	Rullini SP.2, Lunghezza 11,7
F50169	21	paraoli controllo Valvola di flusso
F50170	16-17-18	Paraolio coppa cilindro principale

Categorie di prodotti Product categories

14

Dischi di reazione
Reaction discs
pag. 33

15

Guarnizioni e fermi
Gaskets and retainers
pag. 34-35

16

Paraoli per piastra centrale
Seals for central plate
pag. 36-44

17

Paraoli per sede frontale
Front housing seals
pag. 36-44

18

Paraoli per pistone primario
Primary power piston bearings
pag. 36-44

19

Silenziatori
Powerhead silencers
pag. 45

20

Molle di ritorno
Air valve springs
pag. 45

21

Valvole tubolari a fungo
Poppet valves
pag. 46

22

Altre valvole
Other valves
pag. 47

23

Braccetti e supporti
Arms and supports
pag. 47

24

Tazze per stelo
Rod cups

90

Altri componenti
Other components
pag. 48-49

XF

Kit servofreno
Power brake kits
pag. 49

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Indice sintetico degli articoli

Summary index of items

Index synthétique des articles

Índice sintético de los artículos

Übersicht Artikel

Синтетический Указатель статей

Syntetyczny Indeks artykułów

Categorie di prodotti

Product categories

1

Cuffie parapolvere

Dust boots

pag. 18

2

Valvole controllo del vuoto

Vacuum check valves

pag. 19

3

Membrane-Diaframmi

Diaphragms

pag. 20-27

4

Filtri

Filters

pag. 27

5

Rinforzi valv. controllo vuoto

Grommets

pag. 28

6

Perni e guide

Power piston hubs

pag. 29

7

O-ring

O-rings

pag. 29

8

Steli pedale

Pedal push rods

pag. 30

9

Pistoni

Piston rods

pag. 30

10

Steli di spinta pistone

Pushrod pistons

pag. 31

11

Tamponi di reazione

Reaction bumpers

pag. 32

12

Corpi di reazione

Reaction bodies

pag. 32

13

Pistoni di reazione

Reaction pistons

pag. 33

Codice Code	Categoria Category	Descrizione articolo Item remarks
F50171	16-17-18	coppetta di gomma
F50172	5	rinforzo, foro centrale Ø5
F50173	16-17-18	Paraolio coppa cilindro principale
F50174	3	diaframma primario
F50175	16-17-18	Paraolio coppa cilindro principale
F50176	16-17-18	Paraolio Bendix coppa cilindro principale
F50177	16-17-18	Paraolio Bendix coppa cilindro principale
F50178	16-17-18	Gommino di rinforzo
F50179	22	valvola di controllo paracolpi, in gomma
F50180	16-17-18	guarnizione di tenuta
● F50181	16-17-18	Alfa 156, Daily
● F50182	16-17-18	Lucas
● F50183	17	Paraolio Servofreno ATE Ø39,9 Øesterno a 3 scalini 45/52/57 H14
● F50184	3	Audi A4
● F50185	3	Nissan Patron
F50186	3	Nissan, Vanette Terrano I°, Fiesta III°, Patrol
● F50187	3	Opel Delco, Nissan Terrano
F50188	3	Lada Niva
F50189	3	Ford Fiesta '95, Suzuki Vitara
● F50190	3	Renault Laguna
● F50191	3	Opel Vectra
● F50192	3	Alfa 156
● F50193	3	Ford Fiesta prima serie
● F50194	3	Ford Transit
● F50195	3	Ford Fiesta 90
● F50196	3	Croma, Golf 5°, Thema + modifiche
● F50197	3	Golf 4°, Audi A3
● F50198	3	Audi A2
● F50199	3	Voyager
● F50200	3	Ford Focus ultimo tipo
● F50201	3	VW Polo 4°
F50202	3	Ford KA
F50203	3	ATE, Fiat Fiorino '97, Vw Lupo, AX, 106
● F50204	16-17-18	Gommino Pinze Freno Eurocargo Ø21 x 32,7/34,7 h7 (Produzione Emmetec)
● F50205	2	tubetto a tre entrate in plastica Ø2,7/4/ L19,5 L35
● F50206	15	Giulia piccola - OEM 40/50/60/65/70 FIAT 127 sport (n.4 fori Ø11, n. Foro Ø9, n.1 foro Ø8,8)
● F50207	90	pinze freno ant. Post. Iveco Eurocargo
● F50208	3	Dentellata
● F50209	3	
● F50210	3	Diaframmi Ø51,6x221 H/47
● F50211	3	Diaframmi Ø37,5x242 H/64
● F50212	3	Diaframmi Ø38x199 H/65,5
● F50213	3	Diaframmi Ø113,7x187,5 H/24,8
● F50214	3	Diaframmi Ø114x230 H/29,2
● F50215	3	Diaframmi Ø60,5x217 H/56
● F50216	3	Diaframmi Ø60x270 H/68
● F50217	3	Diaframmi Ø61x283 H/41
● F50218	3	Diaframmi Ø61,1x234,6 H/61,4

Indice sintetico degli articoli

Summary index of items

Index synthétique des articles

Indice sintético de los artículos

Übersicht Artikel

Синтетический Указатель статей

Syntetyczny Indeks artykułów

i

Codice Code	Categoria Category	Descrizione articolo Item remarks
F50219	3	Diaframmi Ø132,5x210,9 H/28
F50220	3	Diaframmi Ø139,6x239,8 H/29,7
F50221	3	Diaframmi Ø95x190 H/35
F50222	3	Diaframmi Ø56x265 H/66
F50223	3	Diaframmi Ø76,5x218 H/38,5
F50224	3	Diaframmi Ø134,3x214 H/27,5
F50225	3	Diaframmi Ø65,6x243 H/33
F50226	3	Diaframmi Ø71x243 H/54
F50227	3	Diaframmi Ø34,5x220,5 H/42
F50228	3	Diaframmi Ø65,5x210,5 H/33
F50229	3	Diaframmi Ø62,89x256,79 H/29,85
F50230	3	Diaframmi Ø50,8x257,81 H/48,24
F50231	3	Diaframmi Ø125,8x224,6 H/30,5
F50232	3	Diaframmi Ø60,4x293 H/46
F50233	3	Diaframmi Ø38x226 H/61,5
F50234	3	Diaframmi Ø58x222 H/36,5
F50235	3	Diaframmi Ø55x260 H/52
F50236	3	Diaframmi Ø49x224 H8/40
F50237	3	Diaframmi Ø68x214 H12/45
F50238	3	Diaframmi Ø48,5x206 H10/31
F50239	3	Diaframmi Ø68x238 H12,5/52
F50240	3	Diaframmi Ø48,5x230 H12/32
F50241	3	Diaframmi Ø71x233 H22/32
F50242	3	Diaframmi Ø57x210 H26/40
F50243	3	Diaframmi Ø52,5x280 H10,5/30
F50244	3	Diaframmi Ø97x227 H13/25
F50245	3	
F50246	3	
F50247	3	
F50248	3	
F50249	4	filtro interno pistone, H 2"
F50250	21	valvola Corvette
F50251	90	guarnizione in plastica Booster 99-01 Ford F200, F300, F350
F50252	1	Cuffia parapolvere 97-04 Mitsubishi Diamante, 93-98 Toyota LandCruiser, 94-01 Toyota 4Runner
F50253	10	Albero di tensione
F50254	90	componente 85-86 Buick Electra & Lesabre, 85-87 Buick Regal, 85-86 Chevrolet Caprice, 1985 hevrolet impala, 85-86 Oldsmobile Custom Cruiser, 1985 Oldsmobile Delta 88, 85-86 Pontiac Parisienne
F50255	16	paraolio Bendix Duo
F50256	15	guarnizione pistone bendix
F50257	18	paraolio pistone posteriore Booster 01-04 Ford Explorer, 99-04 Jeep Grand Cherokee
F50258	9	cilindro principale
F50259	5	rinforzo Bendix Booster
F50260	90	componente 90-98 Toyota Landruiser, 95-00 Toyota Tacuma, 90-95 Toyota 4Runner
F50261	5	Booster
F50262	9	stelo
F50263	90	componente lato Firewall - 86-00 Chevrolet Corvette
F50264	90	componente lato cilindro principale - 86-00 Chevrolet Corvette

Categorie di prodotti Product categories

14

Dischi di reazione

Reaction discs

pag. 33

15

Guarnizioni e fermi

Gaskets and retainers

pag. 34-35

16

Paraoli per piastra centrale

Seals for central plate

pag. 36-44

17

Paraoli per sede frontale

Front housing seals

pag. 36-44

18

Paraoli per pistone primario

Primary power piston bearings

pag. 36-44

19

Silenziatori

Powerhead silencers

pag. 45

20

Molle di ritorno

Air valve springs

pag. 45

21

Valvole tubolari a fungo

Poppet valves

pag. 46

22

Altre valvole

Other valves

pag. 47

23

Braccetti e supporti

Arms and supports

pag. 47

24

Tazze per stelo

Rod cups

90

Altri componenti

Other components

pag. 48-49

XF

Kit servofreno

Power brake kits

pag. 49

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Indice sintetico degli articoli

Summary index of items

Index synthétique des articles

Índice sintético de los artículos

Übersicht Artikel

Синтетический Указатель статей

Syntetyczny Indeks artykułów

Categorie di prodotti

Product categories

1

Cuffie parapolvere

Dust boots

pag. 18

2

Valvole controllo del vuoto

Vacuum check valves

pag. 19

3

Membrane-Diaframmi

Diaphragms

pag. 20-27

4

Filtri

Filters

pag. 27

5

Rinforzi valv. controllo vuoto

Grommets

pag. 28

6

Perni e guide

Power piston hubs

pag. 29

7

O-ring

O-rings

pag. 29

8

Steli pedale

Pedal push rods

pag. 30

9

Pistoni

Piston rods

pag. 30

10

Steli di spinta pistone

Pushrod pistons

pag. 31

11

Tamponi di reazione

Reaction bumpers

pag. 32

12

Corpi di reazione

Reaction bodies

pag. 32

13

Pistoni di reazione

Reaction pistons

pag. 33

Codice Code	Categoria Category	Descrizione articolo Item remarks
● F50265	5	rinforzo 84-90 Chevrolet Corvette
● F50266	90	paraolio
● F50267	1	cuffia
● F50268	1	cuffia
● F50269	90	silenziatore
● F50270	10	stelo pistone - unità a diaframma doppio
● F50271	5	spessore in plastica per stelo
● F50272	2	corpo valvola
● F50273	16	paraolio piccolo
● F50274	15	
● F50275	15	guarnizione in silicone rosso
● F50276	1	cuffia
● F50277	4	filtro in spugna, altezza 1"
● F50278	90	Paraolio e Piastra, Booster Bendix
● F50279	90	spessore in metallo
● F50280	16	66-98 paraolio per doppio Bendix Booster
● F50281	2	valvola
● F50282	90	Paraolio e piastra
● F50283	7	Oring per booster
● F50284	90	Oring per idro-booster
● F50285	15	anello teflon
● F60500	90	Grasso speciale per cilindri freni

Indice sintetico degli articoli

Summary index of items

Index synthétique des articles

Índice sintético de los artículos

Übersicht Artikel

Синтетический Указатель статей

Syntetyczny Indeks artykułów

i

Categorie di prodotti Product categories

14

Dischi di reazione

Reaction discs

pag. 33

15

Guarnizioni e fermi

Gaskets and retainers

pag. 34-35

16

Paraoli per piastra centrale

Seals for central plate

pag. 36-44

17

Paraoli per sede frontale

Front housing seals

pag. 36-44

18

Paraoli per pistone primario

Primary power piston bearings

pag. 36-44

19

Silenziatori

Powerhead silencers

pag. 45

20

Molle di ritorno

Air valve springs

pag. 45

21

Valvole tubolari a fungo

Poppet valves

pag. 46

22

Altre valvole

Other valves

pag. 47

23

Braccetti e supporti

Arms and supports

pag. 47

24

Tazze per stelo

Rod cups

90

Altri componenti

Other components

pag. 48-49

XF

Kit servofreno

Power brake kits

pag. 49

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catálogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und diehnen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Indice dei particolari sciolti

Index of spare parts

Index de composants

Indice general

Index für Einzelteile

Классификация запасных частей

Indeks części zamiennych



1

Cuffie di protezione parapolvere

Dust boots

Coiffe antipoussière

Fuelles guardapolvo

Staubschutzkappen

Пыльники

Ostony przeciwkurzowe



11710

pag. 18/50

2

Valvole di controllo del vuoto

Vacuum check valves

Soupage de contrôle du vide

Válvulas para el control del vacío

Vakuumrückschlagventile

Регулирующие клапаны вакуума

Zawory kontroli próżni



11745

pag. 19/50

3

Membrane-Diaframmi

Diaphragms

Diaphragme

Diafragmas

Distanzscheiben für Bodenventile

Проставка донного клапана

Podkładki dystansowe do zaworu dennego



11759

pag. 20-27/50

4

Filtri

Filters

Filter

Filtres

Фильтры

Filtro

Filtry



11774

pag. 27/50

5

Rinforzi per valvole di controllo del vuoto

Grommets for vacuum check valves

Renforcement pour soupage de contrôle du vide

Refuerzos para válvulas de control del vacío

Tüllen für Vakuumrückschlagventile

Прокладки для клапанов вакуума

Wzmocnienia dla uszczelek kontroli próżni



11720

pag. 28/50

6

Perni e guide

Power piston hubs

Tourillon et guide

Pernos y guías

Buchsen und Führungen

Втулка силового поршня

Sworznie i prowadnice



11736

pag. 29/50

7

O-ring

O-rings

Garnitures

Tórico

O-ringe

Резиновое кольцо

O-ringi



11340

pag. 29/50

8

Steli di spinta pedale

Pedal push rod

Tiges pédale

Ejes pedal

Kolbenstangen

Рычаг штока толкателя клапана

Drążki poruchające pedal



11752

pag. 30/50

9

Pistoni

Pistons

Pistons

Piston

Kolben

Штоки

Tłoki



11724

pag. 30/50

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Indice dei particolari sciolti

Index of spare parts

Index de composants

Indice general

Index für Einzelteile

Классификация запасных частей

Indeks części zamiennych

i

10

Steli di spinta pistone

Pushrod pistons

Tige de poussée du piston

Ejes de empuje piston

Druckstangen

Стебли для толкает поршень

Drążki poruszające tłok



11749

pag. 31/50

11

Tamponi di reazione

Reaction bumpers

Tampons de réaction

Tampón de reacción

Reaktionsringe

Отбойники

Zatyczki reakcji



11709

pag. 32/50

12

Corpi di reazione

Reaction bodies

Corps de réaction

Cuerpos de reacción

Reaktionskörper

Все части

Korpusy reakcji



11719

pag. 32/50

13

Pistoni di reazione

Reaction pistons

Pistons de réaction

Pistones de reacción

Reaktionskolben

Штоки сопротивления

Tłoki reakcji



11725

pag. 33/50

14

Dischi di reazione

Reaction discs

Disques de réaction

Discos de reacción

Reaktions Scheiben

Диск сопротивления

Krążki reakcji



11718

pag. 33/50

15

Guarnizioni, fermi e portatori di reazione

Gaskets and retainers

Garnitures, arrêts et porteurs de réaction

Guarniciones, topes y portadores de reacción

Dichtungen, Anschläge und Reaktionsgehäuse

Уплотнение и фиксатор (крепежное приспособление)

Uszczelki, zaciski, nośniki reakcji



11712

11715

pag. 34-35/50

16

Paraoli

Seals

Joints d'étanchéité

Retenes

Stangendichtringe

Сальники

Uszczelniacze olejowe

pag. 36-44/50

17

guida introduttiva alla codifica directory overview système de classement instrucciones

Übersicht Dichtring Bauformen Система классификации System klasyfikacyjny

pag. 36-37/50

18

in ordine di codice sorted by code en ordre de code ordenados por referencias

geordnet nach Code сортировка по коду posortowane wg numeracji

pag. 38-39/50

in ordine di Øint. sorted by int.Ø en ordre de Øint. ordenados por Øint.

geordnet nach Øinnen сортировка по размеру posortowane wg średnicy wewn.

pag. 40-41/50

in ordine di disegno sorted by drawing en ordre de dessin ordenados por diseño

geordnet nach Zeichnung сортировка по типу posortowane wg rysunku

pag. 42-44/50

i**Indice dei particolari sciolti**

Index of spare parts
Index de composants
Indice general

Index für Einzelteile
 Классификация запасных частей
 Indeks części zamiennych

19**Silenziatori**

Powerhead silencers *Schalldämpfer*
Silencieux Шумоглушитель
Silenciador Tłumiki



11721

pag. 45/50

20**Molle di ritorno**

Air valve springs *Kolbenstangenrückholfedern*
Ressorts pour valves à l'air Клапан пневматического амортизатора
Muelles para válvulas de aire Sprężyny zaworu powietrza



11711

pag. 45/50

21**Valvole tubolari a fungo**

Poppet valves *Tellerventile*
Valves tubulaires à champignon Трубчатый клапан
Válvulas tubular a hongo Zawory rurowe grzybkowe



11738

pag. 46/50

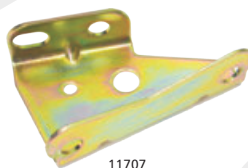
22**Altre valvole**

Other valves *Andere Ventile*
Autres valves Другие клапаны
Otras válvulas Inne zawory

pag. 47/50

23**Braccetti e supporti**

Arms and supports *Halter und Anbauteile*
Fléchettes et supports Подставка
Brazos y soportes Drążki i mocowania



11707

pag. 47/50

90**Altri componenti**

Other components *Weitere Komponenten*
Autres composants Другие инструменты (компоненты)
Otros componentes Inne podzespoły

pag. 48-49/50

XF**Kit servofreno**

Power brake kits *Brenskraftversärker Kits*
Kit frein servo набор усилителя тормозов
Kitt servofreno Zestawy kompletne serw hamulcowych

pag. 49/50

Indice delle attrezzature

Index of tools and equipment

Outillage et outils

Herramienta y utillaje

Index Werkzeuge und Hilfsmittel

Инструменты и оборудование для ремонта

Indeks narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania



Z



Tavoli inox

Work bench in stainless steel

Table inox

Banco de trabajo en acero inoxidable

Werkbank aus Inox

Рабочий стол механика

Stoły robocze ze stali nierdzewnej

pag. 50/50

Z



Morse universali

Universal vices

Etau universelle

Morza universal

Universal Druckluftschraubstock

Универсальные тиски

Uniwersalne imadła do montażu

pag. 51/50

Z



Ganci in plastica per pannelli dei tavoli inox

Hooks for tables in stainless steel

Crochets pour panneaux inox

Gancho para panel inoxidable

Haken für Werkzeugwände

Крючки для инструмента

Ściągacze do uszczelniaaczy z listwy

pag. 52/50

Z



Misuratori conici per o-ring e segmenti in P.T.F.E.

Conical measurers for o-rings and piston rings

Mètreur conique pour garnitures et bandes en PTFE

Medidor conico para tóricos y segmentos

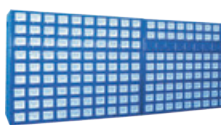
Messkonen für O-ringe und P.T.F.E. Ringe

Набор мерильных конусов

Stożkowe narzędzia do mierzenia o-ringów i teflonów

pag. 52/50

Z



Cassettiere modello «Stand-by»

«Stand-by» storage system

Magasin modèle «Stand-by»

Cajas de almacenamiento modelo «Stand-by»

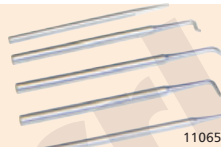
Vorratssystem «Stand-by»

Контейнеры для хранения комплектующих

System magazynowania części «Stand-by»

pag. 53/50

Z



Kit di attrezzi per la riparazione "Seal Toolkit"

Kit for reparation and overhauling

Kit de outillages pour réparation

Kit de herramientas para reparación

Werkzeugsatz für schwer zugängliche Stellen

Комплект для монтажа и демонтажа резиновых и тефлоновых колец

Zestaw narzędzi «Seal Toolkit»

pag. 54/50

Z



Calamite

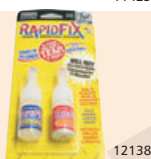
Magnets Magnete

Aimant Магниты

Iman Magnesy

pag. 55/50

Z



Colle bicomponenti professionali

Professional automotive glue

Colle bi-composants professionnels

Pegamento dos componentes profesional

Professioneller Automobilkleber

Профессиональный автомобильный клей

Profesjonalny klej motoryzacyjny

pag. 55/50

Z



Lampade e ricambi

Lamps and spare parts

Lampes et pièces détachées

Lâmparas y recambios

Lampen und Ersatzteile

Фонарик

Lampy i części zamienne

pag. 56/50

Z



Valigette porta attrezzi in alluminio

Cases for tools in aluminium

Mallette pour outillages en aluminium

Maleta en aluminio

Werkzeug Box Aluminium

Сумочки дела алюминиевых инструментов

Walizka narzędziowa z aluminium

pag. 56/50

Indice degli utensili e delle attrezzature

Index of tools and equipment

Outillage et outils

Herramienta y utillaje

Index Werkzeuge und Hilfsmittel

Инструменты и оборудование для ремонта

Indeks narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania

Z



11554

Attrezzature a cannocchiale

Spyglass tool

Outils congue-vue

Equipos a catalejo

Spezialmikroskop

Оптическое оборудование

Urządzenie do zagłądania wewnątrz naprawianej części

pag. 57/50

Z



11651

Attrezzatura a cannocchiale con telecamera

Spyglass tool with camera

Outils congue-vue

Equipos a catalejo

Spezialmikroskop

Видеозонд с камерой

Urządzenie do zagłądania wewnątrz naprawianej części z kamerą

pag. 57/50

Z



Kit di registrazione e monitoraggio senza fili

Wireless recording and monitoring tool

Set de enregistrement et monitoring wireless

Kit de registro y monitorización sin cables

Drahtloses Videokontrollwerkzeug

Беспроводная камера с возможностью видеозаписи

Bezprzewodowe urządzenie do monitorowania i nagrywania procesu naprawy

pag. 58/50

Z



11977

Dispositivi di ingrandimento Videozoom 120

Zoom equipment Videozoom 120

Dispositif pour agrandir Videozoom 120

Dispositivo para agrandar Videozoom 120

Video Microscope Videozoom 120

Устройство для увеличения Videozoom 120

Mikroskop Videozoom 120

pag. 58/50

Z



Banchi prova servofreno, pompe e pinze freno

Power brakes, pumps and brake pincers benches

Banc d'essai pour frein servo

Banco de prueba servofreno

Prüfstände für Hydraulikbremsen

Диагностический (Испытательный) стенд для сервотормоза

Stoły testowe

pag. 59/50

Appendici

Appendix	Anlage
Appendice	Приложение
Apéndice	Dodatek



Guida introduttiva alla riparazione del servofreno

	<i>Quick reference to power brake booster repair</i>	<i>Einführung Bremskraftverstärker Reparatur</i>	pag. 60 /50
	<i>Guide introductif à la réparation du frein servo</i>	Краткий справочник по ремонту сервом тормоза	
	<i>Guía introductora a la reparación del servofreno</i>	<i>Przewodnik podstaw naprawy serw hamulcowych</i>	

Estintori istantanei Fire Antigen

	<i>Instant extinguishers Fire Antigen</i>	<i>Blitz Feuerlöscher</i>	pag. 61 /50
	<i>Extincteur instantané Fire Antigen</i>	Мгновенный огнетушитель	
	<i>Extintor instantáneo Fire Antigen</i>	<i>Błyskawiczne środki gaśnicze Fire Antigen</i>	



11789

Condizioni generali di vendita

	<i>General terms of sale</i>	pag. 62-66 /50
	<i>Conditions généraux de vente</i>	
	<i>Condiciones generales de venta</i>	
	<i>Allgemeine Geschäftsbedingungen</i>	

Cuffie di protezione parapolvere

Dust boots

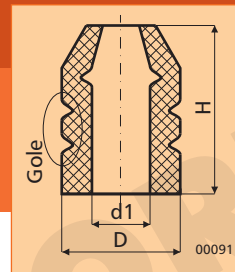
Coiffe antipoussière

Fuelles guardapolvo

Staubschutzkappen

Пыльники

Ostony przeciwkurzowe



1

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	Gole	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50023	2					Fiat Tipo, Croma, Lancia post. - foro laterale Ø17, foro centrale ovale Ø45/50
●	F50252	1					Cuffia parapolvere 97-04 Mitsubishi Diamante, 93-98 Toyota LandCruiser, 94-01 Toyota 4Runner
●	F50267	1					cuffia
●	F50268	1					cuffia
●	F50276	1					cuffia
	F50027	2	18,00	35,00	42,00	2	Cuffia parapolvere per tutti i tipi di servofreno
	F50058	2	19,00		43,00		manicotto di protezione a soffio - giallo per GM P/U - tampone stampato a soffio - giallo per GM P/U
	F50055	2	31,00	48,50	78,00	2	manicotto di protezione a soffio - colore originale corvette & 1962-72 11" singolo
	F50057	2	31,00	60,00	107,00	2	manicotto di protezione a soffio - per supporto lungo diaframma singolo
	F50056	2	31,50	59,00	98,00	2	manicotto di protezione a soffio 1964-66 9" singolo
	F50054	2	51,00	77,00	73,00	5	manicotto di protezione originali 1973-94 9" & 11" doppio diaframma (stessa funzione del F50053 ma migliorato)

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el codigo son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a titulo indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Valvole di controllo del vuoto

Vacuum check valves

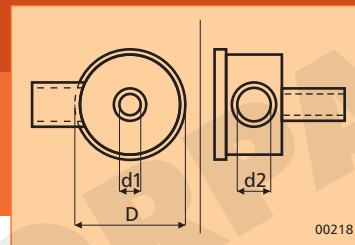
Soupage de contrôle du vide

Válvulas para el control del vacío

Vakuumrückschlagventile

Регулирующие клапаны вакуума

Zawory kontroli próżni



2

	Codice Code	Min Ord	d1	d2	D	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50067	10				valvola di controllo
	F50068	10				valvola di controllo
	F50070	10				valvola di controllo
•	F50272	1				corpo valvola
•	F50281	1				valvola
• 	F50205	1	2,70	4,00		tubetto a tre entrate in plastica Ø2,7/4/ L19,5 L35
	F50069	10	3,60	10,50	36,00	valvola di controllo
	F50071	10	4,00		8,50	valvola di controllo
	F50065	10	6,50	6,50	28,00	valvola di controllo in linea - utilizzo universale con entrambe le uscite per tubo da 3/8"
	F50064	10	6,50	10,00	25,00	riproduzione fedele di GM negli anni '60 e inizi '70
	F50062	10	7,00	10,00	29,00	valvola di controllo vuoto - colore grigio, diaframmi singoli e doppi
	F50063	10	7,00	10,00	29,00	valvola di controllo vuoto - colore marrone, diaframmi singoli e doppi
	F50066	10	9,80	10,30	36,20	valvola di controllo GM turbo 1/2" linea vuoto

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catálogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

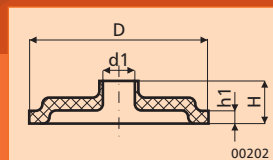
Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Membrane-Diaframmi

Diaphragms
Diaphragme
Diafragmas

Membranen
Мембрана
Membrany



3

	Codice Code	Min Ord	d1	D	h1	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50025	2	13,00	175,00	5,00	28,00	Giulia, Om 50/65, Fiat 127 sport
	F50081	2	33,00	200,00	14,00	54,00	ATE - Fiat Duna, Vw Golf '89/90, Peugeot 205, Renault 9, R.11 (piccola)
	F50203	2	33,00	220,00	7,00	22,00	ATE, Fiat Fiorino '97, Vw Lupo, AX, 106
	F50227	1	34,50	219,00	9,00	41,00	Diaframmi Ø34,5x220,5 H/42
	F50093	2	37,00	225,00	8,00	65,00	piccolo singolo (vedi kit F50130)
	F50211	1	37,00	237,00	18,00	20,00	Diaframmi Ø37,5x242 H/64
	F50212	1	38,00	196,00	13,50	62,00	Diaframmi Ø38x199 H/65,5
	F50091	2	38,00	198,00	14,00	70,00	diaframma primario - piccolo 9" doppio 1973-94
	F50233	1	38,00	226,00	8,00	61,50	Diaframmi Ø38x226 H/61,5
	F50090	2	38,00	240,00	14,00	66,00	diaframma primario - largo 11" doppio 1973-94
	F50193	1	39,00	195,00	24,00	34,00	Ford Fiesta prima serie

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo. All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only. Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catálogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV Srl-Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Membrane-Diaframmi

Diaphragms Membranen
Diaphragme Мембрана
Diafragmas Membrany

3

	Codice Code	Min Ord	d1	D	h1	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50174	2	39,00	240,00	13,00	71,00	diaframma primario
	F50191	1	40,00	220,00	25,00	32,00	Opel Vectra
	F50238	1	48,50	206,00	10,00	31,00	
	F50240	1	48,50	230,00	12,00	32,00	
	F50236	1	49,00	224,00	8,00	40,00	
	F50230	1	51,00	258,00		48,24	Diaframmi Ø50,8x257,81 H/48,24
	F50189	2	51,50	220,00	7,00	28,00	Ford Fiesta '95, Suzuki Vitara
	F50210	1	52,00	221,00	11,00	30,00	Diaframmi Ø51,6x221 H/47
	F50088	2	52,00	263,00	12,00	16,00	diaframma secondario - largo 11" doppio 1973-94(vedi kit F50137)
	F50243	1	52,50	280,00	10,50	30,00	
	F50089	2	53,00	220,00	8,00	42,00	diaframma secondario, piccolo 9" doppio 1972-94
	F50187	1	54,00	238,00	8,00	45,00	Opel Delco, Nissan Terrano

Vieta la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el codigo son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a titulo indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Membrane-Diaframmi

Diaphragms Membranen
Diaphragme Мембрана
Diafragmas Membrany

	Codice Code	Min Ord	d1	D	h1	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50202	2	55,00	222,00	8,00	24,00	Ford KA
	F50235	1	55,00	260,00		52,00	
	F50185	1	55,50	250,00	17,50	56,00	Nissan Patron
	F50095	2	56,00	225,00	8,50	62,50	diaframma piccolo singolo, 9" 1964-1966
	F50201	1	56,00	248,00	6,50	18,50	VW Polo 4°
	F50186	2	56,00	253,00	8,00	57,00	Nissan, Vanette Terrano I°, Fiesta III°, Patrol
	F50222	1	56,00	265,00	8,00	66,00	Diaframmi Ø56x265 H/66
	F50092	2	56,00	266,00	8,00	70,50	largo 11" singolo 1967-72
	F50242	1	57,00	210,00	26,00	40,00	
	F50018	2	58,00	210,00	12,00	34,00	Foro piccolo - Alfa 55
	F50234	1	58,00	222,00		36,50	Diaframmi Ø58x222 H/36,5
	F50049	2	59,00	194,00	14,50	32,00	7 pollici/inches - Fiat Tipo Super 5, Peugeot 205 Fiat Punto, Tipo, Tempra, 500/600, Polo coupé, libiza, Clio ax

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Membrane-Diaframmi

Diaphragms Membranen
Diaphragme Мембрана
Diafragmas Membrany

3

	Codice Code	Min Ord	d1	D	h1	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50041	2	59,00	220,00	9,00	38,00	8 pollici/inches - Peugeot.309, Fiat Punto, Tipo, Tempra, 500, 600
	F50195	1	60,00	210,00	10,00	21,00	Ford Fiesta 90
	F50198	1	60,00	240,00	10,50	23,00	Audi A2
	F50042	2	60,00	242,00	7,00	30,00	9 pollici/inches - Alfa 164, VW Golf GT, Fiat Croma 2 serie, Lancia Thema
	F50216	1	60,00	270,00	31,00	68,00	Diaframmi Ø60x270 H/68
	F50184	1	60,00	272,00	14,00	22,00	Audi A4
	F50200	1	60,00	280,00	9,00	23,00	Ford Focus ultimo tipo
	F50215	1	60,50	217,00	32,00	56,00	Diaframmi Ø60,5x217 H/56
	F50218	1	61,00	234,00	32,00	61,00	Diaframmi Ø61,1x234,6 H/61,4
	F50099	2	61,00	245,00	32,00	55,00	diaframma
	F50197	1	61,00	273,00	14,00	22,00	Golf 4°, Audi A3
	F50217	1	61,00	283,00	31,00	41,00	Diaframmi Ø61x283 H/41

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Membrane-Diaframmi

Diaphragms
Diaphragme
Diafragmas

Membranen
Мембрана
Membrany

	Codice Code	Min Ord	d1	D	h1	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50232	1	61,00	293,00		46,00	Diaframmi Ø60,4x293 H/46
	F50196	1	61,50	240,00	6,50	21,50	Croma, Golf 5°, Thema + modifiche
	F50034	2	62,00	170,00	20,00	32,00	6 pollici/inches - Fiat tutti i tipi, Bendix 65 Auty M470090
	F50024	2	62,00	195,00	20,00	29,00	Fiat Fiorino, Ritmo II° serie, Regata II° serie, Uno TD, Bendix, Piaggio
	F50001	2	62,00	220,00	14,00	27,00	Alfetta II° serie, Daily I° serie, Alfa 75, Escort Orion, Bedford
	F50229	1	63,00	255,00	7,00	25,00	Diaframmi Ø62,89x256,79 H/29,85
	F50190	1	63,00	260,00	19,00	26,00	Renault Laguna
	F50194	1	64,50	225,00	8,00	12,00	Ford Transit
	F50228	1	65,50	210,50		33,00	Diaframmi Ø65,5x210,5 H/33
	F50225	1	65,50	243,00		33,00	Diaframmi Ø65,6x243 H/33
	F50031	2	67,00	220,00	14,00	27,00	ATE, Alfetta II° serie, Alfa 75 II° serie, Giulietta, Bendix 65K/14, Daily
	F50208	10	67,00	220,00	28,00	33,00	Dentellata

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Membrane-Diaframmi

Diaphragms Membranen
Diaphragme Мембрана
Diafragmas Membrany

3

	Codice Code	Min Ord	d1	D	h1	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50029	2	67,00	240,00	16,00	46,00	Alta - Mercedes 1S, Bendix 65K, M064650
	F50199	1	67,00	292,00	9,00	22,00	Voyager
	F50209	2	68,00	170,00	20,00	32,00	
	F50237	1	68,00	214,00	12,00	45,00	
	F50239	1	68,00	238,00	12,50	52,00	
	F50035	2	69,00	195,00	15,00	35,00	6 pollici/inches foro d.70 - ATE - Alfa 33 1° serie
	F50226	1	70,00	243,00		52,00	Diaframmi Ø71x243 H/54
	F50241	1	71,00	233,00	22,00	32,00	
	F50223	1	76,50	218,00	10,00	65,00	Diaframmi Ø76,5x218 H/38,5
	F50030	2	83,00	226,00	37,00	50,00	9P Mercedes Bendix
	F50192	1	94,00	215,00	9,00	22,00	Alfa 156
	F50221	1	95,00	190,00		35,00	Diaframmi Ø95x190 H/35

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el codigo son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a titulo indicativo.













Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Membrane-Diaframmi

Diaphragms Membranen
Diaphragme Мембрана
Diafragmas Membrany

	Codice Code	Min Ord	d1	D	h1	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50244	1	97,00	227,00	13,00	25,00	
	F50045	2	113,00	218,00	22,00	22,00	Bassa - Ducato doppio, turbo, Bendix
	F50214	1	113,00	230,00	8,00	24,00	Diaframmi Ø114x230 H/29,2
	F50213	1	113,50	188,00	8,00	24,80	Diaframmi Ø113,7x187,5 H/24,8
	F50019	2	114,00	220,00	25,00	25,00	Foro grande - Alfa 155, Bendix 65
	F50044	2	115,00	222,00	10,00	40,00	Alta - Ducato doppio, Alfa 145, 146, 155, Daily
	F50231	1	124,50	240,20	11,00	35,00	Diaframmi Ø125,8x224,6 H/30,5
	F50188	2	127,00	220,00	6,00	27,00	Lada Niva
	F50219	1	132,00	210,00		27,00	Diaframmi Ø132,5x210,9 H/28
	F50224	1	133,50	214,00		26,00	Diaframmi Ø134,3x214 H/27,5
	F50220	1	139,60	240,00		29,70	Diaframmi Ø139,6x239,8 H/29,7
	F50098	2	260,00	310,00	6,00	65,00	diaframma H-vac, con foro centrale Ø9

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el codigo son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a titulo indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Membrane-Diaframmi

Diaphragms Membranen
Diaphragme Мембрана
Diafragmas Membrany

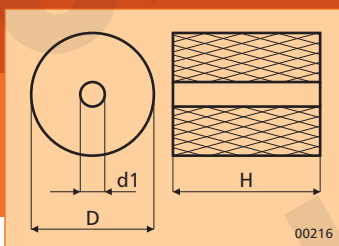
3

	Codice Code	Min Ord	d1	D	h1	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50094	2					diaframma largo singolo con foro piccolo
	F50096	2					diaframma diametro piccolo con foro largo - pre 1978
	F50097	2					diaframma largo con foro largo - pre 1978
●	F50245	1					
●	F50246	1					
●	F50247	1					
●	F50248	1					

Filtri

Filters
Filtres
Filtro

Filter
Фильтры
Filtr



4

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50249	2				filtro interno pistone, H 2"
●	F50277	1				filtro in spugna, altezza 1"
	F50101	2	8,00	40,00	32,00	filtri 1994-1997 Delco
	F50100	2	11,00	42,00	39,00	Filtri in spugna grigia Ø11x42 H39

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Rinforzi per valvole di controllo del vuoto

Grommets for vacuum check valves

Renforcement pour soupape de contrôle du vide

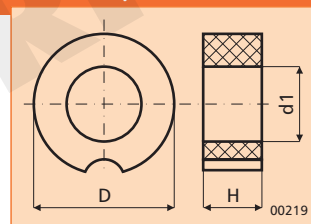
Refuerzos para válvulas de control del vacío






Tüllen für Vakuumrückschlagventile

Прокладки для клапанов вакуума

Wzmocnienia dla uszczelki kontroli próżni

5



	Code Code	Min Ord	d1	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
●	F50259	1				rinforzo Bendix Booster
●	F50261	1				Booster
●	F50265	1				rinforzo 84-90 Chevrolet Corvette
●	F50271	1				spessore in plastica per stelo
	F50077	2	5,00	10,40	6,50	rinforzo H-Boost
	F50076	2	6,00	12,00	6,30	guarnizione del rinforzo largo
	F50102	2	10,00	28,20	9,00	rinforzo valvola di controllo del vuoto
	F50037	2	12,00	28,30	9,50	Anello connessione in gomma (tutti i tipi di servofreno)
	F50172	2	13,00	19,00	5,00	rinforzo, foro centrale Ø5

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

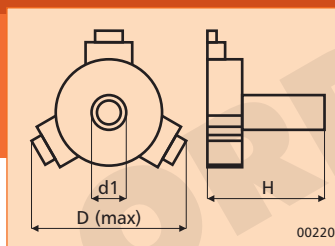
Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.





Perni e guide

Power piston hubs
Tourillon et guide
Pernos y guías

Buchsen und Führungen
Втулка силового поршня
Sworznie i prowadnice



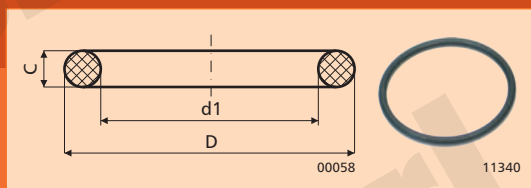
6

	Codice Code	Min Ord	d1	D MAX	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50104	2				perno pistone / unità a diaframma singolo
	F50106	2	9,50	80,00	54,00	perno pistone "3 dita", parte posteriore del codice F50105 (sostiene il perno del cilindro principale)
	F50105	2	15,00	89,00	99,00	perno pistone - 9" e 11" booster 1964-72 a diaframma singolo
	F50103	2	41,00	76,00	144,00	perno pistone / unità a diaframma doppio

O-ring

O-rings
Garnitures
Tórico

O-ringe
Резиновое кольцо
O-ringi



7

Codice Code	Min Ord	d1	D	C	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50113	10	6,00	9,50	1,68	Oring stelo di spinta valvola ad aria - diaframma singolo
F50112	10	12,00	16,00	1,68	Oring per stelo di spinta valvola aria - diaframma doppio
F50050	10	107,00	111,00	2,00	anello piatto 111x2
F50004	10	146,00	150,00	2,00	anello piatto in gomma per Servofreno 615/616/238-
● F50283	1				Oring per booster

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catálogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

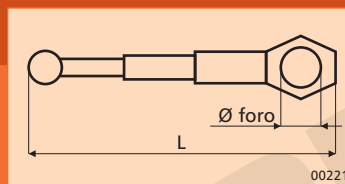
Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.


Steli di spinta pedale

Pedal push rod
Tiges pédale
Ejes pedal

Kolbenstangen
Рычаг штока толкателя клапана
Drążki poruchające pedal



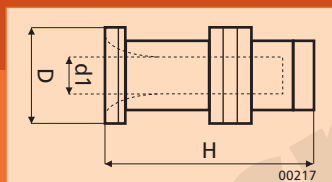
8

	Codice Code	Min Ord	Ø foro	L	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50114	2			stelo pedale C14 - GM p/u truck
	F50115	2			stelo pedale Y7, GM
	F50116	2			stelo pedale KZ, GM 1973-94 e diaframma doppio 11"
	F50117	2	11,20	133,00	Rod, Øi foro 11.2, lunghezza 133 mm



Pistoni

Pistons
Pistons
Piston

Kolben
Штоки
Тюки



9

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
•	F50258	1				cilindro principale
•	F50262	1				stelo
	F50123	2	8,70	16,10	33,00	pistone stelo di spinta GM 9" e 11" unità a diaframma singolo 1964-72
	F50122	2	8,70	19,00	33,00	pistone stelo di spinta GM 9" e 11" doppio 1973-94

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo. All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only. Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo. Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности. Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Steli di spinta pistone

Pushrod pistons

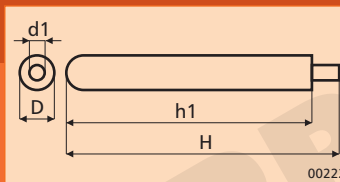
Tige de poussée du piston

Ejes de empuje piston

Druckstangen

Стебли для толкает поршень

Drążki popychające tłok



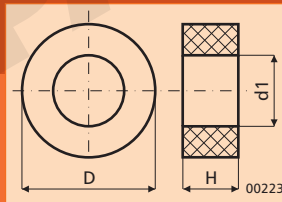
10

	Codice Code	Min Ord	d1	D	h1	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50118	2					stelo pistone, unità a diaframma singolo
•	F50253	1					Albero di tensione
•	F50270	1					stelo pistone - unità a diaframma doppio
	F50120	2	5,40	9,30	61,00	66,00	stelo pistone corto - diaframmi singoli 9" e 11" 1964-72
11750							
	F50121	2	5,50	9,30	96,00	101,30	stelo pistone lungo - diaframmi singoli 9" e 11" 1964-72
11749							
	F50119	2	7,65	9,30	56,30	62,70	stelo pistone - unità a diaframma doppio
11751							

Tamponi di reazione

Reaction bumpers
 Tampons de réaction
 Tampón de reacción

Reaktionsringe
 Отбойники
 Zatyczki reakcji



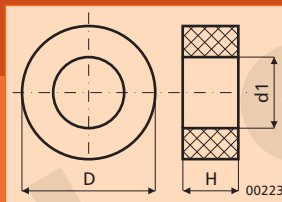
11

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50125	2	9,00	12,80	3,00	tampone di reazione (oring quadro) diaframma singolo
	F50124	2	11,30	16,40	3,30	tampone di reazione (oring quadro) diaframma doppio


Corpi di reazione

Reaction bodies
 Corps de réaction
 Cuerpos de reacción

Reaktionskörper
 Все части
 Korpusy reakcji



12

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50126	2	8,20	41,00	57,00	corpo di reazione - abbinato al perno pistone F50103

Pistoni di reazione

Reaction pistons

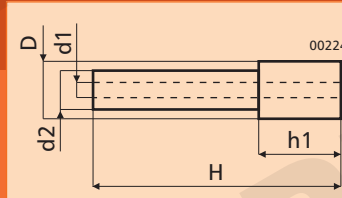
Pistons de réaction

Pistonas de reacci3n


Reaktionskolben

Штоки сопротивления

Tłoki reakcji



13

	Codice Code	Min Ord	d1	d2	D	h1	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50127	2	3,00	7,90	9,40	9,60	31,20	reaction piston 9" & 11" unità a diaframma doppio 1973-94

Dischi di reazione

Reaction discs

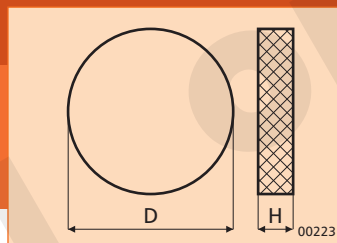
Disques de réaction

Discos de reacci3n

Reaktionsscheiben

Диск сопротивления

Kraqzki reakcji



14

Codice Code	Min Ord	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50129	2	21,00	4,30	disco di reazione, piccolo diafram. singolo
F50128	2	25,20	4,80	disco di reazione, largo 1" diaframma doppio
F50036	2	25,30	5,30	Disco reazione con rilievo esterno
F50038	2	25,30	5,70	disco reazione in gomma tondo (Tutti i tipi di servofreno)

Guarnizioni, fermi e portatori di reazione

Gaskets and retainers

Garnitures, arrêts, porteurs de réaction



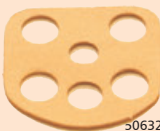






Guarnicion, topes, portador de reacción

Dichtungen, Anschläge und Reaktionsgehäuse

Уплотнение и фиксатор (крепежное приспособление)

Uszczelki, zaciski, nośniki reakcji

15

	Codice Code	Min Ord	Tipologia	Materiale	S	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50039	1				
	F50141	2				guarnizione metallica pistone - diaframma doppio dal 1995 in poi (va sul perno #42)
•	F50256	1				guarnizione pistone bendix
•	F50274	1				
•	F50275	1				guarnizione in silicone rosso
•	F50285	1				anello teflon
	F50144	2		metallo	0,60	guarnizione diafr.Ø38,4x54x0,6 - diafr. doppio che utilizza perno F50103
	F50008	2	forma speciale, 6 fori	carta motore	1,00	Giulia piccola - OEM 40/50/60/65/70 FIAT 127 sport (n.4 fori Ø7,n. Foro Ø13, n.1 foro Ø18)
	F50142	2		metallo	1,00	guarnizione ad anello Øi 16x19,5xH1 - diafr.doppio
	F50143	2		metallo	1,00	guarnizione ad anello Ø14,7X17,7XH1 - diafr. Singolo
• 	F50206	2	forma speciale, 6 fori	carta motore	1,00	Giulia piccola - OEM 40/50/60/65/70 FIAT 127 sport (n.4 fori Ø11,n. Foro Ø9, n.1 foro Ø8,8)
	F50009	2	forma speciale, 6 fori	carta motore	1,10	Giulia grande-OM 40/50/60/65/70-Fiat 127 sport (n.4 fori Ø9,5-n. Foro Ø13, n.1 foro Ø20,5)
	F50011	2	forma speciale, 3fori	carta motore	1,50	1750 piccola - con n. 3 fori Ø11 e asole interne Lungh. 27/7/12
	F50012	2	forma a pera, 5 fori	carta motore	1,50	1750 grande, (4 fori Ø10, 1foro Ø26,5)

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el codigo son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a titulo indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Guarnizioni, fermi e portatori di reazione

Gaskets and retainers

Garnitures, arrêts, porteurs de réaction

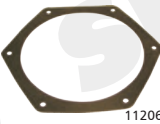




Guarnicion, topes, portador de reacción

Dichtungen, Anschläge und Reaktionsgehäuse

Уплотнение и фиксатор (крепежное приспособление)

Uszczelki, zaciski, nośniki reakcji

15

	Codice Code	Min Ord	Tipologia	Materiale	S	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50005	2	forma esagonale, 6fori	gomma	1,80	guarnizione per OEM 70/75 con 6 fori Ø6; Ø166x196 mod.A
	F50010	2	forma pentagonale, 6 fori	carta motore	1,80	guarnizione 238 615/616 625-(foro centrale Ø59 + 5 fori Ø4,5)
	F50140	2		metallo	3,30	guarnizione metallica pistone Ø25X29X3,3 - diafr. Singolo
	F50139	2		metallo	3,80	guarnizione metallica pistone Ø28X32XH3,8 - diafr. doppio 1973-94
	F50145	2			68,00	guarnizione di reazione GM 32/68mm, Ø9,6x19/25x68H

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

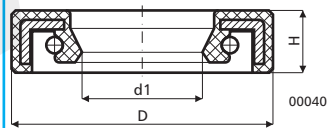
Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV Srl-Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.



10952

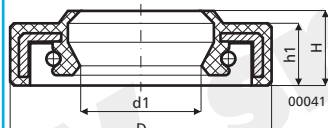


Disegno Drawing

0



10953

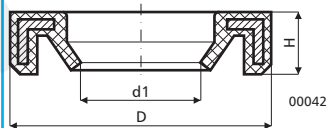


Disegno Drawing

1



10954

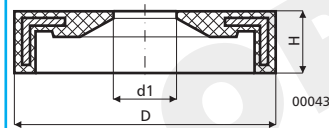


Disegno Drawing

2



10955

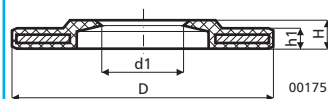


Disegno Drawing

3



10960

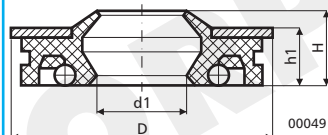


Disegno Drawing

8



10961

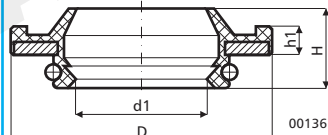


Disegno Drawing

9



10962

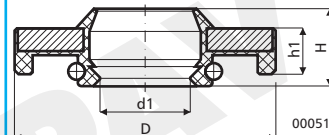


Disegno Drawing

10



10963



Disegno Drawing

11

A	ACCIAIO ESTERNO	External steel	Acier Exterieur	Acero exterior	Aussen Stahl	Металл. внешняя сторона	Na zewnątrz stalowy
G	TUTTO GOMMA	All rubber	Tout en gomme	Todo en goma	Gummi	Полностью резиновый	Całość gumowa
M	1 MOLLA INCLUSA	1 spring included	Avec 1 ressort	Con 1 muelle	Mit 1 Feder	1 пружинка	Z jedną sprężyną
M2	2 MOLLE INCLUSE	2 springs included	Avec 2 ressorts	Con 2 muelles	Mit 2 Federn	2 пружинки	Z dwiema sprężynami
P	PARAPOLVERE	Antidust	Antipoussière	Guardapolvo	Staubschutzlippe	Защитная кромка	Przeciwkurzowy

IT Sistema di classificazione ORPAV

Il sistema di classificazione ORPAV consente di identificare rapidamente gli articoli in base ai dati tecnici in proprio possesso. Nelle figure sopra, caratterizzate dalla banda laterale di colore **GIALLO**, è possibile individuare i particolari richiesti in base al loro aspetto esteriore; le foto e i disegni tecnici ne facilitano il riconoscimento. Nella sezione contraddistinta dal colore **AZZURRO** (pagg. 38/39), i paraoli sono disposti in ordine di codice. Nell'area di colore **ARANCIONE** (pagg. 40/41), i paraoli sono ordinati per Øinterno, molto utile nei casi in cui si conoscono le misure necessarie, ma non i codici articolo associati. Infine, nell'ultima parte con la banda **VERDE** (pagg. 42/44), gli articoli sono raccolti secondo il loro disegno tecnico. Il disegno di ciascun paraolio è corredato dalle abbreviazioni descritte in questa introduzione; esse contribuiscono ad identificare più precisamente l'articolo e le relative caratteristiche tecniche. Esempio: paraolio disegno 10 con parapolvere e 2 molle **10 + P + M2 = 10PM2**

EN ORPAV classification system

ORPAV classification system allows to quickly identify articles starting from any technical information you may have in each context. In the figures above, coloured at page sides with **YELLOW**, it is possible to recognize the requested spare parts directly looking at their shape; photos and technical drawings can help you in this process. In the **BLUE**-coloured section (pages 38/39), seals are sorted by code; therefore, it is recommended to adopt it when you may want to obtain technical data having part numbers. The **ORANGE** area (pages 40/41) has seals ordered by diameters; thus, it is particularly useful when you know physical dimensions, and you need to find related codes. Finally, in the last part with **GREEN** belt (pages 42/44), articles are collected by their technical drawing. Seal drawings also describe some technical specifications, which are different in each article. Such remarks are

expressed by special abbreviations, described herein above. Example: seal drawing 10 with antidust and 2 springs **10 + P + M2 = 10PM2**

FR System de classification ORPAV

Le system de classification ORPAV permetre l'identification rapide des articles en base des dates technique en propre procès. Dans le dessin au-dessus, marque avec la bande **JAUNE** est possible l'indentification des particuliers demandé pour leur aspect extérieur; les photos et les dessins techniques aident leur reconnaissance. Dans la section indiqué avec le couleur **BLEU** (pages 38/39), les joints d'étanchéité sont arrangé dans ordre du code; est conseille donc la consultation quand vous avez déjà l'indicatif. Ou vous trouvez la section **ORANGES** (pages 40/41) les joints d'étanchéité sont en ordre des dimensions, très utile dans le cas que vous avez les mesures nécessaires mais sans les codes associe. Enfin, dans la dernière part avec la bande **VERT** (pages 42/44) les articles sont en ordre de dessin technique. Le dessin pour chaque joint d'étanchéité est équipé des abréviations décri dans cette introduction, elles contribuent à l'identification plus précise des articles et la relative caractéristique technique. Exemple: dessin 10 avec anti-poussière et 2 ressorts **10 + P + M2 = 10PM2**

ES Sistema de clasificación ORPAV

El sistema de clasificación ORPAV permite la identificación rápida de los artículos en base a los datos técnicos en el propio proceso. En los dibujos de arriba, marcados con la banda lateral del color **AMARILLO** es posible indentificar los particulares pedidos en base al aspecto exterior de los mismos; las fotos y los dibujos técnicos ayudan al reconocimiento. En la sección señalada con el color **AZUL** (paginas 38/39), los retenes están dispuestos en orden de codigo; es aconsejable por lo tanto la consultación cuando se tiene ya la disposición del indentificativo. En el área de color

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el codigo son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a titulo indicativo.

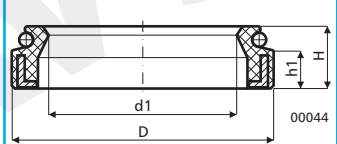
Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.



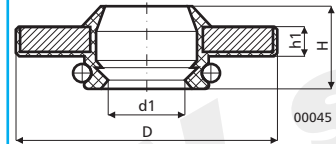
10956



00044

Disegno Drawing 4

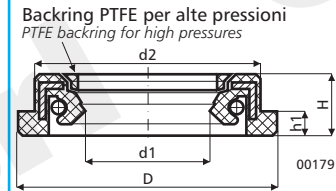
10957



00045

Disegno Drawing 5

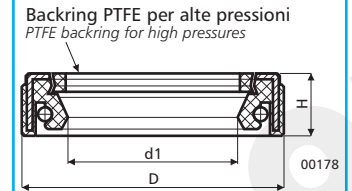
10958



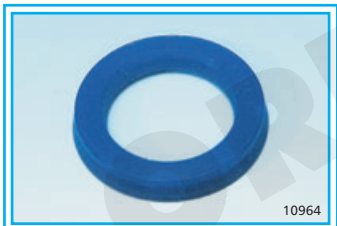
00179

Disegno Drawing 6

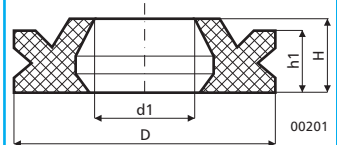
10959



00178

Disegno Drawing 7

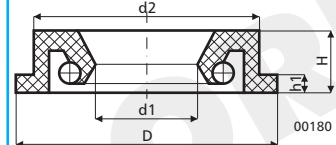
10964



00201

Disegno Drawing 12

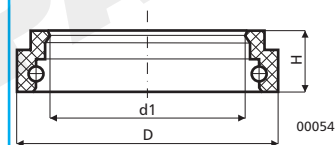
10965



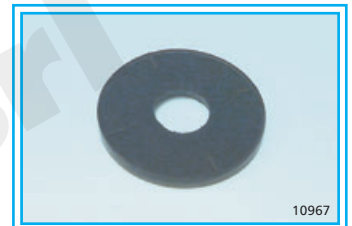
00180

Disegno Drawing 13

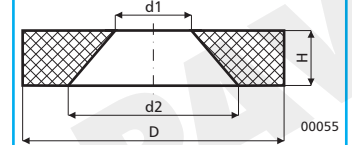
10966



00054

Disegno Drawing 14

10967



00055

Disegno Drawing 15**V Varianti dei disegni 6, 7, 12**

Variants for drawings #6, 7, 12

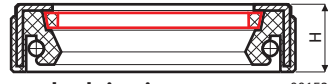
Variants des dessins 6, 7, 12

Variantes de los diseños 6, 7, 12

Zeichnungsvarianten 6, 7, 12

Варианты строения сальников типа 6, 7, 12

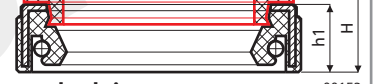
Warianty rysunku 6, 7, 12



00152

V1 backing interno
interior backing

00151

V2 backing allineato
backing aligned

00153

V3 backing esterno
exterior backing

NARANJA (paginas 40/41) los retenes están ordenados per dimensión, muy útil en los casos donde se conocen las medidas necesarias, pero non los codigos a estas asociados. En fin, en la última parte con la banda de color **VERDE** (paginas 42/44), los artículos están agrupados en base al dibujo técnico de ellos. El dibujo de cada reten es proveedido de las abreviaciones descritas en esta introducción; estas ayudan a la identificación más precisa del artículo y las relativas características técnicas. Ejemplo: reten dibujo 10 con guardapolvo y 2 muelles **10 + P + M2 = 10PM2**

DE ORPAV Ordnungssystem

Mit dem ORPAV Ordnungssystem identifizieren Sie schnell die benötigten Dichtringe. Anhand der Abbildungen oben auf den **GELB** gekennzeichneten Seiten, können Sie die Teile durch Form, Fotos und Skizzen erkennen. Auf den **BLAU** gekennzeichneten Seiten (S. 38/39), sind die Dichtringe nach unserer Teilenummer sortiert. Hier finden Sie die technischen Informationen mit unserer Teilenummer. Die **ORANGE** gekennzeichneten Seiten (S. 40/41), zeigen die Dichtringe nach Innendurchmesser geordnet. Mit den Abmessungen finden Sie also unsere Teilenummer. Im letzten Teil auf den **GRÜN** gekennzeichneten Seiten (S. 42/44), sind die Dichtringe in die unterschiedlichen Formen aufgeteilt (0 bis 15 s.O.) und nach Innendurchmesser sortiert. Die Skizzen beschreiben auch weitere technische Spezifikationen, die durch Zusätze hinter der Formbezeichnung kenntlich gemacht werden. z.B. Typ 10 mit Staublippe und 2 Wurmfedern **10 + P + M2 = 10PM2**

RU Система классификации, которая позволяет быстро и точно

Система классификации ORPAV, которая позволяет быстро и точно определить артикул сальника, резинового и тефлонового кольца, имея под рукой любую техническую информацию. На страницах, отмеченных **ЖЕЛТЫМ** цветом размещены фотографии и чертежи сальников, которые помогут определить

необходимый Вам тип. На страницах **СИНЕГО** цвета сальники, резиновые и тефлоновые кольца отсортированы по внутреннему номеру ORPAV. В разделах **ОРАНЖЕВОГО** цвета артикулы (сальники, резиновые и тефлоновые кольца) отсортированы по размерам. Разделы каталога **ЗЕЛЕНОГО** цвета позволяют находить артикулы (сальники, резиновые и тефлоновые кольца) по типам и разделам, что ускоряет процесс поиска. Технические характеристики артикула отображаются специальными сокращениями, например: **10 + P + M2 = 10PM2** где 10 - тип сальника, P - пылезащитная кромка (пыльник), M2 - двусторонний тип (две рабочие кромки).

PL System klasyfikacyjny ORPAV

System klasyfikacyjny ORPAV pomaga szybko identyfikować artykuły poczynając od dowolnej informacji jaką posiadacie. Dzięki ilustracjom powyżej, na stronach oznaczonych kolorem **ZOŁTYM**, możliwe jest rozpoznanie żądanych referencji porównując kształt uszczelnacza. Z pewnością fotografie i rysunki techniczne ułatwią ten proces. W sekcji stron oznaczonych kolorem **NIEBIESKIM** (strony 38/39), uszczelniacze są posortowane według indeksu ORPAV. Sugerujemy korzystanie z tej sekcji, gdy potrzebujecie poznać informacje techniczne na temat znanego sobie indeksu. Obszar **POMARAŃCZOWY** (strony 40/41) szereguje uszczelniacze według średnicy wewnętrznej. Jest to szczególnie pomocne, gdy znacie wymiary części a potrzebujecie dopasować do nich odpowiedni indeks. W ostatniej sekcji zaznaczonej na **ZIELONO** (strony 42/44) uszczelniacze zostały pogrupowane według typu. Rysunki określają także specyfikacje techniczne różne dla każdego artykułu, wyrażone w specjalnych skrótach zamieszczonych w 2 kolumnie od indeksu. Przykład: uszczelniacz typu rys. 10 z wargą przeciwkurzową i 2 sprężynkami **10 + P + M2 = 10PM2**

Paraoli

Seals

Joints d'étanchéité

Retenes

Stangendichtringe

Сальники

Uszczelniacze olejowe

in ordine di codice

sorted by code

en ordre de code

ordenados por referencias

geordnet nach Code

сортировка по коду

posortowane wg numeracji

16 Paraoli per piastra centrale
Seals for central plate

17 Paraoli per sede frontale
Front housing seals

18 Paraoli pistone primario
Primary power piston bearing

Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50002	10		8,00	44,00		4,50	16	Tenuta puntale Fiat (tutti i tipi)
F50003	10		38,00	51,50		5,50	16	Valvola tenuta coperchio Fiat (tutti i tipi)
F50006	2	12G	3,00	7,00		4,00	16	pistoncino moderatore - 238 OM 50/65/70, Fiat 127 Sport
F50007	2	12G	7,00	24,50	5,00	8,00	16	pompa servofreno 238 615/616
F50013	2	12G	9,00	20,00		5,50	16	pompa maggiorata 238
F50014	2	12G	3,00	18,00	3,00	5,00	16	gommino interno pompa medio OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50015	2	12G	3,50	19,00	3,00	5,50	16	interno pompa grande OM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50016	2	12G	2,00	9,00	1,50	4,50	16	pistoncino moderatore 625
F50017	2	12G	10,00	18,00	4,60	5,60	16	pompa freno maggiorata 625
F50020	2	12G	38,00	52,00		6,00	16	guarnizione tenuta vuoto
F50021	2	12G	44,00	57,00	4,50	6,50	16	guarnizione centrale
F50022	10		13,00	41,00		5,50	16	Guarnizione tenuta borchiate
F50028	2	12G	4,00	10,00	4,50	4,50	16	pistoncino Giulia - OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50040	10		8,00	40,50		4,50	16	Tenuta puntale 127 Brasil + tutte le Fiat
F50043	2	12G	6,00	25,00	7,70	7,70		gommino di tenuta - grande -OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50047	2	12G	3,00	16,00	2,50	5,50	16	gommino pompa - Alfa, OM 40/50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50048	2	12G	6,00	20,00		6,50	16	gommino di tenuta - Alfa, OEM 40/50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50051	2	1PMA	38,00	51,00	8,00	10,00	18	Bendix paraolio posteriore
F50073	2						16	paraolio
F50074	2	1PG	8,00	15,00		5,00	16	tazza più piccola dello stelo di spinta H-Boost
F50075	2	12G	38,00	51,80	2,20	6,50		paraolio perno largo del pistone
F50079	2	1PG	11,00	19,00		5,00	16	tazza media dello stelo di spinta
F50080	2	12G	33,00	46,50	2,10	6,50	16	paraolio pistone piccolo
F50082	2	1PG	8,00	16,00			16	tazza stelo di spinta H-Boost
F50083	2						16	tazza più grande dello stelo di spinta
F50084	2	0	32,00	42,20		5,20	16	paraolio duro H-Boost
F50085	2	12G	22,00	29,50	1,50	3,30	16	paraolio
F50086	2	12G	31,00	39,50	2,00	4,00	16	paraolio
F50146	2	12G	51,00	66,00	7,00	8,00	16	paraolio piastra centrale - unità a diaframma doppio 1973-94
F50147	2	12G	18,00	52,20	3,50	5,00	17	paraolio sede frontale, apertura cilindro principale larga (2") 1973-94
F50148	2	12G	18,00	44,00	4,00	5,50	17	paraolio sede frontale, apertura cilindro principale piccola (1,75") 1973-94
F50149	2	12G	18,00	44,00		7,00	17	paraolio sede frontale 9" & 11" diaframma singolo 1964-72
F50150	2	0A	10,00	41,80	5,00	6,00	17	paraolio frontale/doppio (include disco di metallo)
F50151	2	2	16,00	26,00		3,00	17	Raschiatore
F50152	2	0A	9,00	41,80	4,00	5,00	17	paraolio frontale / singolo (include disco di metallo)
F50153	2	2	9,00	41,20	4,00	7,00	17	paraolio frontale 2513550 Bendix
F50154	2	12G	36,00	48,50	12,00	15,50	18	cuscinetto pistone primario 1973-94 (paraolio)
F50155	2	12G	34,00	46,00	13,50	17,00	18	cuscinetto/paraolio pistone primario 1973-94
F50156	2	12G	39,00	53,00	11,20	14,20	18	paraolio perno posteriore - sostituisce F50051 in molte applicazioni
F50170	2	12G	20,00	28,00	3,20	3,50		Paraolio coppa cilindro principale
F50171	2	12G	10,00	15,50		2,50		coppetta di gomma
F50173	2	12G	19,00	29,30	4,80	5,00		Paraolio coppa cilindro principale

Vieta la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catálogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Paraoli - in ordine di codice

Seals - sorted by code

Joints d'étanchéité - en ordre de code

Retenes - ordenados por referencias

Stangendichtringe - geordnet nach Code

Сальники - сортировка по коду

Uszczelniacze olejowe - posortowane wg numeracji

16 17 18

Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50175	2	12G	9,00	19,80	3,50	3,50		Paraolio coppa cilindro principale
F50176	2	12G	10,00	26,20	4,00	5,00		Paraolio Bendix coppa cilindro principale
F50177	2	12G	15,00	26,20	4,00	5,00		Paraolio Bendix coppa cilindro principale
F50178	2	12G	29,00	43,00	5,00	8,00		Gommino di rinforzo
F50180	2	12G	12,00	22,00	4,50	5,00		guarnizione di tenuta
● F50181	1	7V3	38,00	51,00	9,00	7,00		Alfa 156, Daily
● F50182	1		38,00	46,30	9,50	12,00		Lucas
● F50183	0	1	39,90	45,00		14,00	17	Paraolio Servofreno ATE Ø39,9 Øesterno a 3 scalini 45/52/57 H14
● F50204	1		21,00	34,70		7,00		Gommino Pinze Freno Eurocargo Ø21 x 32,7/34,7 h7 (Produzione Emmetec)
● F50255	1						16	paraolio Bendix Duo
● F50257	1						18	paraolio pistone posteriore Booster 01-04 Ford Explorer, 99-04 Jeep Grand Cherokee
● F50273	1						16	paraolio piccolo
● F50280	1						16	66-98 paraolio per doppio Bendix Booster

Paraoli

Seals

Joints d'étanchéité

Retenes

Stangendichtringe

Сальники

Uszczelniacze olejowe

in ordine di Øint.

sorted by int.Ø
en ordre de Øint.
ordenados por Øint.

geordnet nach Øinnen
сортировка по размеру
posortowane wg średnicy wewn.

16 Paraoli per piastra centrale
Seals for central plate

17 Paraoli per sede frontale
Front housing seals

18 Paraoli pistone primario
Primary power piston bearing

Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50016	2	12G	2,00	9,00	1,50	4,50	16	pistoncino moderatore 625
F50006	2	12G	3,00	7,00		4,00	16	pistoncino moderatore - 238 OM 50/65/70, Fiat 127 Sport
F50047	2	12G	3,00	16,00	2,50	5,50	16	gommino pompa - Alfa, OM 40/50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50014	2	12G	3,00	18,00	3,00	5,00	16	gommino interno pompa medio OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50015	2	12G	3,50	19,00	3,00	5,50	16	interno pompa grande OM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50028	2	12G	4,00	10,00	4,50	4,50	16	pistoncino Giulia - OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50048	2	12G	6,00	20,00		6,50	16	gommino di tenuta - Alfa, OEM 40/50/60/65/70, Fiat 127 Sport;
F50043	2	12G	6,00	25,00	7,70	7,70		gommino di tenuta - grande -OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50007	2	12G	7,00	24,50	5,00	8,00	16	pompa servofreno 238 615/616
F50074	2	1PG	8,00	15,00		5,00	16	tazza più piccola dello stelo di spinta H-Boost
F50082	2	1PG	8,00	16,00			16	tazza stelo di spinta H-Boost
F50040	10		8,00	40,50		4,50	16	Tenuta puntale 127 Brasil + tutte le Fiat
F50002	10		8,00	44,00		4,50	16	Tenuta puntale Fiat (tutti i tipi)
F50175	2	12G	9,00	19,80	3,50	3,50		Paraolio coppa cilindro principale
F50013	2	12G	9,00	20,00		5,50	16	pompa maggiorata 238
F50153	2	2	9,00	41,20	4,00	7,00	17	paraolio frontale 2513550 Bendix
F50152	2	0A	9,00	41,80	4,00	5,00	17	paraolio frontale / singolo (include disco di metallo)
F50171	2	12G	10,00	15,50		2,50		coppetta di gomma
F50017	2	12G	10,00	18,00	4,60	5,60	16	pompa freno maggiorata 625
F50176	2	12G	10,00	26,20	4,00	5,00		Paraolio Bendix coppa cilindro principale
F50150	2	0A	10,00	41,80	5,00	6,00	17	paraolio frontale/doppio (include disco di metallo)
F50079	2	1PG	11,00	19,00		5,00	16	tazza media dello stelo di spinta
F50180	2	12G	12,00	22,00	4,50	5,00		guarnizione di tenuta
F50022	10		13,00	41,00		5,50	16	Guarnizione tenuta borchiata
F50177	2	12G	15,00	26,20	4,00	5,00		Paraolio Bendix coppa cilindro principale
F50151	2	2	16,00	26,00		3,00	17	Raschiatore
F50149	2	12G	18,00	44,00		7,00	17	paraolio sede frontale 9" & 11" diaframma singolo 1964-72
F50148	2	12G	18,00	44,00	4,00	5,50	17	paraolio sede frontale, apertura cilindro principale piccola (1,75") 1973-94
F50147	2	12G	18,00	52,20	3,50	5,00	17	paraolio sede frontale, apertura cilindro principale larga (2") 1973-94
F50173	2	12G	19,00	29,30	4,80	5,00		Paraolio coppa cilindro principale
F50170	2	12G	20,00	28,00	3,20	3,50		Paraolio coppa cilindro principale
F50204	1		21,00	34,70		7,00		Gommino Pinze Freno Eurocargo Ø21 x 32,7/34,7 h7 (Produzione Emmetec)
F50085	2	12G	22,00	29,50	1,50	3,30	16	paraolio
F50178	2	12G	29,00	43,00	5,00	8,00		Gommino di rinforzo
F50086	2	12G	31,00	39,50	2,00	4,00	16	paraolio
F50084	2	0	32,00	42,20		5,20	16	paraolio duro H-Boost
F50080	2	12G	33,00	46,50	2,10	6,50	16	paraolio pistone piccolo
F50155	2	12G	34,00	46,00	13,50	17,00	18	cuscinetto/paraolio pistone primario 1973-94
F50154	2	12G	36,00	48,50	12,00	15,50	18	cuscinetto pistone primario 1973-94 (paraolio)
F50182	1		38,00	46,30	9,50	12,00		Lucas

Vieta la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catálogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Paraoli - in ordine di Øint.

Seals - sorted by int.Ø

Joints d'étanchéité - en ordre de Øint.

Retenes - ordenados por Øint.

Stangendichtringe - geordnet nach Øinnen

Сальники - сортировка по размеру

Uszczelniacze olejowe - posortowane wg średnicy wewn.

16 17 18

Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50051	2	1PMA	38,00	51,00	8,00	10,00	18	Bendix paraolio posteriore
F50181	1	7V3	38,00	51,00	9,00	7,00		Alfa 156, Daily
F50003	10		38,00	51,50		5,50	16	Valvola tenuta coperchio Fiat (tutti i tipi)
F50075	2	12G	38,00	51,80	2,20	6,50		paraolio perno largo del pistone
F50020	2	12G	38,00	52,00		6,00	16	guarnizione tenuta vuoto
F50156	2	12G	39,00	53,00	11,20	14,20	18	paraolio perno posteriore - sostituisce F50051 in molte applicazioni
F50183	0	1	39,90	45,00		14,00	17	Paraolio Servofreno ATE Ø39,9 Øesterno a 3 scalini 45/52/57 H14
F50021	2	12G	44,00	57,00	4,50	6,50	16	guarnizione centrale
F50146	2	12G	51,00	66,00	7,00	8,00	16	paraolio piastra centrale - unità a diaframma doppio 1973-94
F50073	2						16	paraolio
F50083	2						16	tazza più grande dello stelo di spinta
F50255	1						16	paraolio Bendix Duo
F50257	1						18	paraolio pistone posteriore Booster 01-04 Ford Explorer, 99-04 Jeep Grand Cherokee
F50273	1						16	paraolio piccolo
F50280	1						16	66-98 paraolio per doppio Bendix Booster

Paraoli

Seals

Jointes d'étanchéité

Retenes

Stangendichtringe

Сальники

Uszczelniacze olejowe

in ordine di \varnothing int.

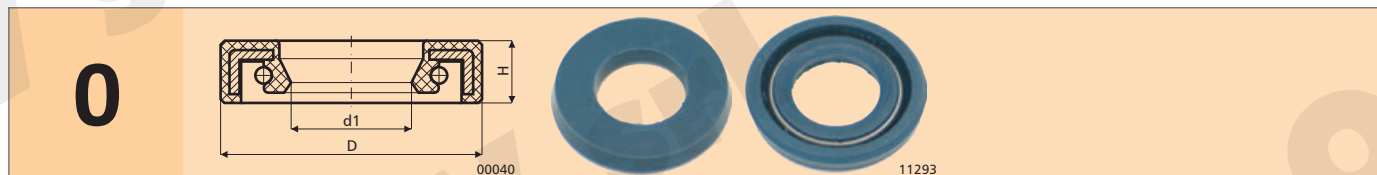
sorted by int. \varnothing
en ordre de \varnothing int.
ordenados por \varnothing int.

geordnet nach \varnothing innen
сортировка по размеру
posortowane wg średnicy wewn.

16 Paraoli per piastra centrale
Seals for central plate

17 Paraoli per sede frontale
Front housing seals

18 Paraoli pistone primario
Primary power piston bearing



Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50152	2	0A	9,00	41,80	4,00	5,00	17	paraolio frontale / singolo (include disco di metallo)
F50150	2	0A	10,00	41,80	5,00	6,00	17	paraolio frontale/doppio (include disco di metallo)
F50084	2	0	32,00	42,20		5,20	16	paraolio duro H-Boost



Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50074	2	1PG	8,00	15,00		5,00	16	tazza più piccola dello stelo di spinta H-Boost
F50082	2	1PG	8,00	16,00			16	tazza stelo di spinta H-Boost
F50079	2	1PG	11,00	19,00		5,00	16	tazza media dello stelo di spinta
F50051	2	1PMA	38,00	51,00	8,00	10,00	18	Bendix paraolio posteriore
F50183	0	1	39,90	45,00		14,00	17	Paraolio Servofreno ATE \varnothing 39,9 \varnothing esterno a 3 scalini 45/52/57 H14



Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50153	2	2	9,00	41,20	4,00	7,00	17	paraolio frontale 2513550 Bendix
F50151	2	2	16,00	26,00		3,00	17	Raschiatore

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Paraoli - in ordine di disegno

Seals - sorted by drawing

Joints d'étanchéité - en ordre de dessin

Retenes - ordenados por diseño

Stangendichtringe - geordnet nach Zeichnung

Сальники - сортировка по типу

Uszczelniacze olejowe - posortowane wg rysunku

16 17 18



Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50181	1	7V3	38,00	51,00	9,00	7,00		Alfa 156, Daily



Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50016	2	12G	2,00	9,00	1,50	4,50	16	pistoncino moderatore 625
F50006	2	12G	3,00	7,00		4,00	16	pistoncino moderatore - 238 OM 50/65/70, Fiat 127 Sport
F50047	2	12G	3,00	16,00	2,50	5,50	16	gommino pompa - Alfa, OM 40/50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50014	2	12G	3,00	18,00	3,00	5,00	16	gommino interno pompa medio OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50015	2	12G	3,50	19,00	3,00	5,50	16	interno pompa grande OM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50028	2	12G	4,00	10,00	4,50	4,50	16	pistoncino Giulia - OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50048	2	12G	6,00	20,00		6,50	16	gommino di tenuta - Alfa, OEM 40/50/60/65/70, Fiat 127 Sport;
F50043	2	12G	6,00	25,00	7,70	7,70		gommino di tenuta - grande -OEM 50/60/65/70, Fiat 127 Sport
F50007	2	12G	7,00	24,50	5,00	8,00	16	pompa servofreno 238 615/616
F50175	2	12G	9,00	19,80	3,50	3,50		Paraolio coppa cilindro principale
F50013	2	12G	9,00	20,00		5,50	16	pompa maggiorata 238
F50171	2	12G	10,00	15,50		2,50		coppetta di gomma
F50017	2	12G	10,00	18,00	4,60	5,60	16	pompa freno maggiorata 625
F50176	2	12G	10,00	26,20	4,00	5,00		Paraolio Bendix coppa cilindro principale
F50180	2	12G	12,00	22,00	4,50	5,00		guarnizione di tenuta
F50177	2	12G	15,00	26,20	4,00	5,00		Paraolio Bendix coppa cilindro principale
F50149	2	12G	18,00	44,00		7,00	17	paraolio sede frontale 9" & 11" diaframma singolo 1964-72
F50148	2	12G	18,00	44,00	4,00	5,50	17	paraolio sede frontale, apertura cilindro principale piccola (1,75") 1973-94
F50147	2	12G	18,00	52,20	3,50	5,00	17	paraolio sede frontale, apertura cilindro principale larga (2") 1973-94
F50173	2	12G	19,00	29,30	4,80	5,00		Paraolio coppa cilindro principale
F50170	2	12G	20,00	28,00	3,20	3,50		Paraolio coppa cilindro principale
F50085	2	12G	22,00	29,50	1,50	3,30	16	paraolio
F50178	2	12G	29,00	43,00	5,00	8,00		Gommino di rinforzo
F50086	2	12G	31,00	39,50	2,00	4,00	16	paraolio
F50080	2	12G	33,00	46,50	2,10	6,50	16	paraolio pistone piccolo
F50155	2	12G	34,00	46,00	13,50	17,00	18	cuscinetto/paraolio pistone primario 1973-94
F50154	2	12G	36,00	48,50	12,00	15,50	18	cuscinetto pistone primario 1973-94 (paraolio)
F50075	2	12G	38,00	51,80	2,20	6,50		paraolio perno largo del pistone

Vieta la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Paraoli - in ordine di disegno

Seals - sorted by drawing

Joints d'étanchéité - en ordre de dessin

Retenes - ordenados por diseño

Stangendichtringe - geordnet nach Zeichnung

Сальники - сортировка по типу

Uszczelniacze olejowe - posortowane wg rysunku

Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50020	2	12G	38,00	52,00		6,00	16	guarnizione tenuta vuoto
F50156	2	12G	39,00	53,00	11,20	14,20	18	paraolio perno posteriore - sostituisce F50051 in molte applicazioni
F50021	2	12G	44,00	57,00	4,50	6,50	16	guarnizione centrale
F50146	2	12G	51,00	66,00	7,00	8,00	16	paraolio piastra centrale - unità a diaframma doppio 1973-94

Altri paraoli

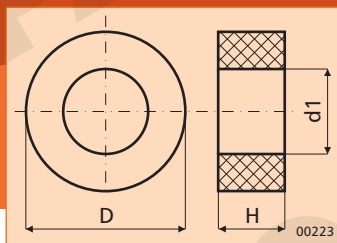
Other seals

Codice Code	Min Ord	Dis. Drawing	d1	D	h1	H	Tipo Type	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50073	2						16	paraolio
F50083	2						16	tazza più grande dello stelo di spinta
● F50255	1						16	paraolio Bendix Duo
● F50257	1						18	paraolio pistone posteriore Booster 01-04 Ford Explorer, 99-04 Jeep Grand Cherokee
● F50273	1						16	paraolio piccolo
● F50280	1						16	66-98 paraolio per doppio Bendix Booster
F50040	10		8,00	40,50		4,50	16	Tenuta puntale 127 Brasil + tutte le Fiat
F50002	10		8,00	44,00		4,50	16	Tenuta puntale Fiat (tutti i tipi)
F50022	10		13,00	41,00		5,50	16	Guarnizione tenuta borchiata
● F50204	1		21,00	34,70		7,00		Gommino Pinze Freno Eurocargo Ø21 x 32,7/34,7 h7 (Produzione Emmetec)
● F50182	1		38,00	46,30	9,50	12,00		Lucas
F50003	10		38,00	51,50		5,50	16	Valvola tenuta coperchio Fiat (tutti i tipi)



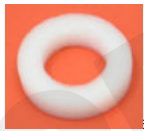
Silenziatori

Powerhead silencers
Silencieux
Silenciador

Schalldämpfer
Шумоглушитель
Tłumiki



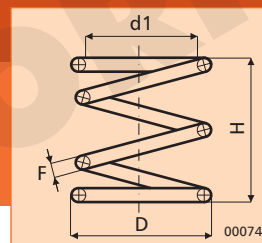
19

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50159	2	8,00	35,00	5,00	silenzatore (feltro bianco) - diaframma doppio
	F50158	2	10,00	46,50	6,00	silenzatore (feltro grigio) - diaframma doppio
	F50157	2	29,00	50,50	13,00	silenzatore principale




Molle di ritorno

Air valve springs
Ressorts pour valves à l'air
Muelles válvulas de aire

Kolbenstangenrückholfedern
Клапан пневматического амортизатора
Sprężyny zaworu powietrza



20

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	F	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50160	2					molla 2501230
	F50161	2	12,00	26,00	28,00	1,40	molla conica della valvola a fungo
	F50162	2	55,00	62,20	113,00	3,50	molla di ritorno - unità singole e doppie 1964-94

Valvole tubolari a fungo

Poppet valves

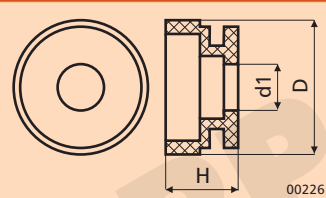
Valves tubulaires à champignon

Válvulas tubular a hongo

Tellerventile

Трубчатый клапан

Zawory rurowe grzybkowe



21

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50250	1				valvola Corvette
	F50166	10	11,30	29,30	13,00	valvola a fungo 9" e 11" unità a diaframma singolo 1964-72
	F50167	10	11,50	30,00	23,00	valvola a fungo 2501062
	F50046	10	11,60	31,00	23,00	Assieme valvola alta
	F50052	10	11,60	31,00	16,50	Assieme valvola bassa
	F50163	10	11,60	31,50	17,00	valvola a fungo per diaframma doppio 1973-94
	F50165	10	11,60	33,50	24,50	valvola a fungo assemblata (fungo/molla/metallo)
	F50164	10	15,50	29,30	10,00	valvola a fungo con cappuccio in metallo, diaframma doppio 1973-94
	F50169	10	18,30	38,50	15,50	paraoli controllo Valvola di flusso

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo. All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only. Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catálogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo. Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV Srl-Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности. Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Altre valvole

Other valves

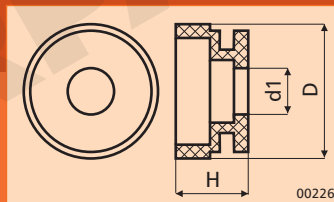
Autres valves

Otras válvulas



Andere Ventile

Другие клапаны

Inne zawory



22

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
 11743	F50072	10	1,50	11,00	8,00	valvola di scarico H-Boost
 11781	F50179	10	17,00	35,00	2,30	valvola di controllo paracolpi, in gomma

Braccetti e supporti

Arms and supports

Fléchettes et supports


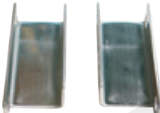

Brazos y soportes

Halter und Anbauteile

Подставка

Drążki i mocowania

23

	Codice Code	Min Ord	Descrizione per utilizzo Use remarks
 11707	F50059	2	supporto Gm Pickup Truck 1973-94
 11707	F50060	2	Kit supporto DX & SX
 1215	F50061	2	supporto 1955-1968 Chevy Booster (kit 2 pz)

Altri componenti

Other components
Autres composants
Otros componentes

Weitere Komponenten
Другие инструменты (компоненты)
Inne podzespoły

90

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
 11227	F50026	2	6,50	12,00	40,00	Tubetto curvo a 90° in gomma per Giulia/OM 50/65/127 Sport
 11233	F50032	2	6,00	12,90	8,50	Paracolpi filettato esternamente
 11234	F50033	2	5,00	13,00	10,50	Paracolpi cuffia protezione filettata esternamente
 11723	F50078	2				copri paraolio H-Boost
	F50087	2	7,10	13,40	9,60	inserto in bronzo H-Boost
 11783	F50168	2			2,00	Rullini SP.2, Lunghezza 11,7
●	F50207	1	37,00	53,00	10,00	pinze freno ant. Post. Iveco Eurocargo
●	F50251	1				guarnizione in plastica Booster 99-01 Ford F200, F300, F350
●	F50254	1				componente 85-86 Buick Electra & Lesabre, 85-87 Buick Regal, 85-86 Chevrolet Caprice, 1985 hevrolet impala, 85-86 Oldsmobile Custom Cruiser, 1985 Oldsmobile Delta 88, 85-86 Pontiac Parisienne
●	F50260	1				componente 90-98 Toyota Landruiser, 95-00 Toyota Tacuma, 90-95 Toyota 4Runner
●	F50263	1				componente lato Firewall - 86-00 Chevrolet Corvette
●	F50264	1				componente lato cilindro principale - 86-00 Chevrolet Corvette
●	F50266	1				paraolio
●	F50269	1				silenziatore
●	F50278	1				Paraolio e Piastra, Booster Bendix
●	F50279	1				spessore in metallo
●	F50282	1				Paraolio e piastra

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo. All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only. Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el codigo son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a titulo indicativo. Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности. Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Altri componenti

Other components

Weitere Komponenten

Autres composants

Другие инструменты (компоненты)

Otros componentes

Inne podzespoły

90

	Codice Code	Min Ord	d1	D	H	Descrizione per utilizzo Use remarks
	F50284	1				Oring per idro-booster
	F60500	1				Grasso speciale per cilindri freni

Kit servofreno

Power brake kits

Brenskraftversärker Kits

Kit frein servo

набор усилителя тормозов

Kitt servofreno

Zestawy kompletne serw hamulcowych

XF

Codice Code	Min Ord	Descrizione per utilizzo Use remarks
F50107	1	Hydro-Boost, con parte idraulica e aria compressa (include 2pz F50082)
F50108	1	kit Hydro-Boost II, Bendix, con parte idraulica e aria compressa
F50109	1	kit Hydro-Max (incluso paraolio F50084)
F50110	1	kit completo Hydro-Boost II, Bendix, con parte idraulica e aria compressa (più usato)
F50111	1	kit riparazione Hydro-Vac
F50130	1	kit piccolo singolo, Delco
F50131	1	KIT piccolo 9" doppio Delco 1973-94 (membrana F50089+F50091)
F50132	1	KIT piccolo doppio delco 18007880 (membrana F50089+F50091)
F50133	1	kit piccolo Delco doppio 18009415 (membrana F50089+F50091)
F50134	1	kit piccolo Delco doppio 180023238(membrana F50089+F50091)
F50135	1	kit largo Delgo singolo 18007855 - 18007847 - 18007857 - 18014779
F50136	1	kit largo Delco singolo 18003808-18003894-2623959, (membrana F50092)
F50137	1	kit largo 11" Delco doppio 1973-94 - 18003986 - 18007865 - 18007876 - 18003806(Membrana F50090+F50088)
F50138	1	kit largo Delco doppio 18001420

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Utensili ed attrezzature

Tools and equipment

Outillage et outlis

Herramienta y utillaje

Werkzeuge und Hilfsmittel

Приспособление

Narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania

Z

Tavoli inox

Z-14000

Work bench in stainless steel

Table inox

Banco de trabajo en acero inoxidable

Werkbank aus Inox

Рабочий стол механика

Stół roboczy ze stali nierdzewnej

Per un chirurgo il tavolo operatorio è la base del suo lavoro. Per voi tecnici e revisionatori il tavolo di lavoro è il pane quotidiano. Siamo convinti che per raggiungere un prodotto tecnico e migliorativo si debba cominciare dal rendere il lavoro più piacevole e funzionale. La comodità nel lavoro, commisurata alla produttività di un tavolo dalle prestazioni avveniristiche, porta il tecnico a risparmiare tempo ed avere un posto di lavoro sempre in ordine. Costruito interamente in acciaio inox, ha la parte centrale che riceve su di un'apposita griglia tutti i liquidi delle lavorazioni, grazie alla parte superiore inclinata verso il centro. Le sfere ed i piccoli particolari non cadranno più e l'olio non andrà più per terra ma sarà raccolto nelle apposite vasche poste sotto le griglie che saranno svuotate volta per volta.

The surgical table for a surgeon is the base of his work. The working table for you, technicians and overhaul-teams is the daily bread. We are convinced that you need to start from making the work more pleasant and practical to reach a technical and ameliorative product. The comfort while working, compared with the productivity of a bench offering futuristic performances, enables the technician to save time and to have always a tidied up working place. Completely manufactured in stainless steel, it has the central area which receives all the working fluids on a specific grate, thanks to the upper part which leans to the centre. Balls and little items will no more follow and oil will no more follow to the ground but it will be collected in the foreseen tanks under the grates, which will be emptied when needed.



	Codice Code	Descrizione per utilizzo Use remarks
 12564	Z-14000	Tavolo inox
 11081	Z-14001	Tavolo inox + morsa pneumatica o meccanica
	Z-28000	Banco di lavoro in acciaio inox con piano di lavoro in legno per riparazioni elettriche - modello INTERMEDIO solo con morsa Hulk e morsa multiangolo
	Z-28001	Banco di lavoro in acciaio inox per riparazioni elettriche - COMPLETO composto da due morse, porta-schede, stazione saldante e videozoom
 12385	Z-28002	solo struttura in acciaio inox e piano di lavoro in legno

Utensili ed attrezzature

Tools and equipment

Outillage et outlis

Herramienta y utillaje

Werkzeuge und Hilfsmittel

Приспособление

Narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania

Z

Morse universali

Universal vices

Etau universelle

Morza universal

Universal Druckluftschraubstock

Универсальные тиски

Uniwersalne imadła do montażu

	Codice Code	Descrizione per utilizzo Use remarks
 <p>11080</p>	Z-12000	<p>Quante volte capita di bloccare un pezzo in una morsa, o di ruotare intorno all'ammortizzatore per lavorare al meglio? La morsa ruota su se stessa di 360° e, a differenza delle tradizionali, questa può essere traslata anche sul fianco del tavolo di lavoro; è inoltre girevole, snodabile e regolabile nello sforzo. È dunque possibile ruotare il pezzo mettendolo nella posizione più comoda per vedere con chiarezza quanto si sta facendo, per smontare e rimontare senza arrecare danni ottenendo in meno tempo un lavoro tecnicamente migliore.</p> <p><i>How many times a piece gets locked in a vice, or you turn around the shock absorber to work at best? This vice rotates on itself for 360° and, unlike traditional vices, you can move it sideways the bench; in addition, it is articulated and adjustable in the effort. You can have the piece rotated till it reaches the most comfortable position to see what you are doing, in order to assemble and disassemble causing no damages and obtaining better results in less time.</i></p>
	Z-12000A	Guarnizione cilindro pistone per morsa pneumatica Z-12000 / 99-012
 <p>11826</p>	Z-12001	<p>Nuova morsa meccanica universale modello 'Hulk'</p> <p>Questo nuovo modello di morsa consente di raggiungere un livello ancora superiore in resistenza e tenuta. Si installa facilmente sul tavolo inox Emmetec ed è regolabile in 6 diverse posizioni per la massima praticità.</p> <p>New mechanic universal vice model 'Hulk'</p> <p><i>This brand new mechanic vice allows to reach even higher levels in resistance and solidity. You can easily install it onto Emmetec work benches in stainless steel and can be adjusted in 6 different positions for maximum comfort.</i></p>
	Z-12001A	Molla rinforzata per morsa meccanica HULK <i>Enforced spring for mechanic vice 'Hulk'</i>
 <p>50783</p>	Z-12003	<p>Nuova morsa universale per circuiti elettrici</p> <p>Questo nuovo modello di morsa è snodato, e può dunque risultare indispensabile per eseguire operazioni di saldatura e smontaggio di componenti elettronici.</p> <p>New universal vice for electric circuits</p> <p><i>This new vice is unknotted, and therefore allows to perform welding and unmounting operations on electronic components.</i></p>
 <p>50783</p>	Z-12005	<p>Morsa pneumatica universale con pedale per azionamento automatico</p> <p><i>Universal pneumatic vice with pedal for automatic activation</i></p>

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV Srl-Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Utensili ed attrezzature

Tools and equipment
Outillage et outlis
Herramienta y utillaje

Werkzeuge und Hilfsmittel
Приспособление
Narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania





Ganci in plastica per pannelli dei tavoli inox -> Z-14000 (pag. 50/50)




Hooks for tables in stainless steel
Crochets pour panneaux inox
Gancho para panel inoxidable

Haken für Werkzeugwände
Крючки для инструмента
Ściągacze do uszczelniaczy z listwy

Questi ganci sono stati creati per appendere ai pannelli in dotazione alla ns. clientela, le piccole attrezzature come chiavi, cacciaviti o utensili in qualunque posizione che devono essere comodi e in vista per lavorare in modo tecnico e veloce. Si prestano bene a contenere e sorreggere anche pesi notevoli, se correttamente inseriti nei pannelli montati sui ns. banchi da lavoro d'acciaio inox.

These hooks have been created to hang on the panels, issued to our customers, the little tools, such as spanners or screwdrivers in every position to be handy and in view to work technically and quickly. They are fit for containing and prop up also considerable weights, if correctly set in the panels placed on our stainless steel working benches.

	Codice Code	Tipo Type	Forma Shape
	Z-09111	0	Diritto Straight
	Z-09112		Diritto Straight
	Z-09113	B2	Diritto Straight
	Z-09114	2	Curvo Curved

	Codice Code	Tipo Type	Forma Shape
	Z-09115	3	Diritto doppio Double/Straight
	Z-09116	7	Diritto doppio Double/Straight
	Z-09117		Diritto doppio con anello Double/Straight with small ring

Misuratori conici per o-ring e segmenti in P.T.F.E.

Z-11000

Conical measurers for o-rings and piston rings in P.T.F.E.
Mètreur conique pour garnitures et bandes en P.T.F.E.
Medidor conico para tóricos

Messkonen für O-ringe und P.T.F.E. Ringe
Набор мерильных конусов
Stożkowe narzędzia do mierzenia o-ringów i teflonów

Quante volte si tenta di rilevare una dimensione interna di un o-ring o di un P.T.F.E. e non si è mai sicuri di quanto è stato misurato? Ecco risolto il vs. problema: il ns. misuratore rigido e preciso vi mette in condizione di ovviare questo inconveniente. Voi dovete solo controllare il Ø della corda e leggere visivamente la dimensione stampata sul "gradino" tra i centinaia presenti su cui il vs. o-ring o segmento si ferma. E' indispensabile e funzionale: costruito in lega leggera si adatta a tutte le vs. necessità operative.



11079

How many times you try to measure the size of an o-ring or a P.T.F.E. segment and you are not sure about the result? We have solved yr. problem: our stiff and precise gauge enables you to get round this inconvenience. You have only to check the thickness Ø and read the dimension printed on the "step" among the hundreds on which yr. o-ring or P.T.F.E. segment stops. It's essential and practical: manufactured in light alloy, it's suitable for all yr. operating needs.

Codice Kit	Ricambio	Descrizione
Z-11000	Z-11000A	misuratori o-ring Ø5-Ø35
	Z-11000B	misuratori o-ring Ø36-Ø66
	Z-11000C	misuratori o-ring Ø67-Ø97
	Z-11000D	misuratori o-ring Ø98-Ø128
	Z-11000E	base per misuratori conici o-ring

Utensili ed attrezzature

Tools and equipment

Werkzeuge und Hilfsmittel

Outillage et outlis

Приспособление

Herramienta y utillaje

Narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania

Z

Cassettiere modello «Stand-by»

«Stand-by» storage system

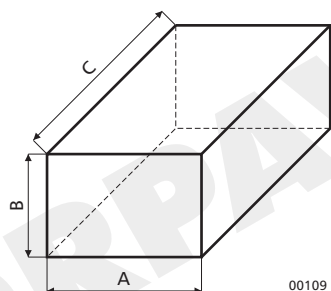
Magasin modèle «Stand-by»

Cajas de almacenamiento modelo "Stand-by»

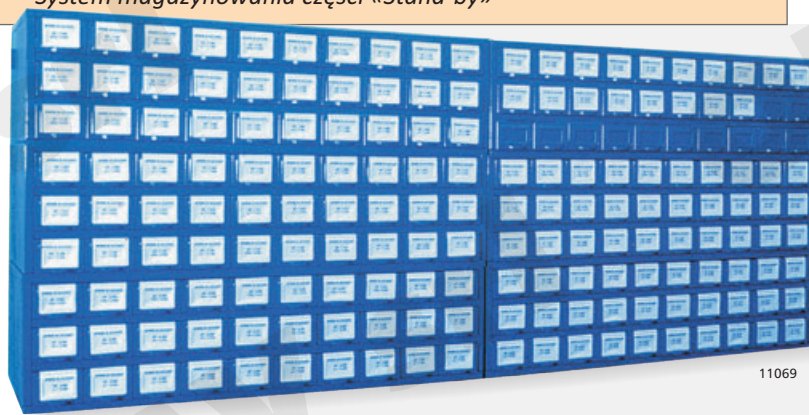
Vorratssystem «Stand-by»

Контейнеры для хранения комплектующих

System magazynowania części «Stand-by»



00109



11069

Sistema composto da moduli-cassettiera componibili con elementi in acciaio antiribaltamento, come da tabella. Vengono forniti con etichettatura autoadesiva con codifica e dimensioni degli articoli ivi inseriti.

Permette sempre di avere a disposizione lo stock di materiale di consumo utile per preparare, con sistema fai da te, tutti i kit e le applicazioni più disparate. Inoltre, è possibile richiedere direttamente:

- Kit di paraoli, già ordinati per codice;
- Kit di o-ring in ordine di misura e corda;
- Kit di segmenti ordinati per codice;
- Kit di sfere in ordine di misura.

The system consists of modular components with steel elements designed not to tip over (as shown in the table above). They are equipped with self-adhesive labels already filled out with names and quantities of the articles contained within.

The system provides a constant stock of consumer materials which can be used by do-it-yourself enthusiasts to prepare all types of kits for any kind of application. In addition to what explained above, it is possible to order:

- Oil seal kits sorted by code;
- O-ring kits sorted by size or thickness;
- Segment kits sorted by code;
- Ball bearing kits sorted by size.

Codice Code	Composizione Technical detail	Misure (mm)			Cod. Articolo (H=altezza totale)
		A	B	C	
Z-21000	30 cassetti <i>slots</i>	70,00	48,00	250,00	A30 / 250 (H185)
● Z-21000-KIT	30 cassetti <i>slots</i>	70,00	48,00	250,00	A30 / 250 (H185)
Z-21001	15 cassetti <i>slots</i>	138,00	48,00	250,00	B15 / 250 (H185)
● Z-21001-KIT	15 cassetti <i>slots</i>	138,00	48,00	250,00	B15 / 250 (H185)
Z-21002	15 cassetti <i>slots</i>	138,00	74,00	250,00	C15 / 250 (H255)
Z-21003	12 cassetti aperti <i>open slots</i>	172,00	93,00	250,00	D12 / 250 (H315)
Z-21004	12 cassetti <i>slots</i>	172,00	93,00	250,00	D12 / 250 (H315)
Z-21005	15 cassetti <i>slots</i>	138,00	93,00	250,00	G15 / 250 (H315)
Z-21006	8 cassetti <i>slots</i>	173,00	145,00	250,00	E8 / 250 (H315)
Z-21007	4 cassetti grandi <i>big slots</i> 10 cassetti piccoli <i>little slots</i>	342,00 70,00	145,00 48,00	250,00 250,00	F4 / 250 (H315)
Z-21008	5 cassetti medi <i>medium slots</i> 5 cassetti grandi <i>big slots</i>	138,00 138,00	48,00 74,00	250,00 250,00	ABC / 250 (H210)
Z-21009	Base per cassettiere "Stand-by" <i>basement</i>				

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografía y el código son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a título indicativo.

Vervielfältigung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV S.r.l. - Товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Kit di attrezzi per la riparazione «Seal Toolkit»

Z-20001

Kit for reparation and overhauling

Kit de outillages pour la réparation

Kit de herramientas para la reparaciòn

Werkzeugsatz für schwer zugängliche Stellen

Комплект для монтажа и демонтажа резиновых и тефлоновых колец

Zestaw narzędzi «Seal Toolkit»

Il SEAL TOOL KIT è un valido aiuto per i tecnici montatori a riparatori di attrezzature oleodinamiche, pneumatiche o micromeccanica di precisione. L'uso degli utensili diventerà presto familiare e la sua praticità lo renderà per voi insostituibile e vi eviterà di impiegare utensili non adatti o improvvisati.

(A) UTENSILE CON LEVA A FACCIA PIATTA: è utilizzabile per rimuovere guarnizioni e o-ring, o per installarli nella cava.

(B) UTENSILE CON LEVA AD ANGOLO: è utilizzabile per rimuovere guarnizioni e o-ring da cavità o punti recessi facendo leva dal fondo della cava.

(C) UTENSILE PERFORANTE: è utilizzabile per rimuovere **guarnizioni e o-ring** da cavità o punti recessi. Questo utensile va impiegato quando la guarnizione da togliere può essere distrutta.

(D) UTENSILE A PUNTA DRITTA: adatto alla rimozione ed installazione di guarnizioni ed o-ring collocati vicino alla superficie, è utilizzabile anche come utensile di appoggio agli altri quando si lavora con due utensili contemporaneamente.

(E) UTENSILE PREMENTE/TIRANTE: è l'utensile "jolly" del kit. La particolare conformazione della punta permette molti impieghi: può infatti agganciare, posizionare, spingere o tirare la guarnizione, oppure premerla per portarla in sede senza rovinarla spingendo con il "tallone".

SEAL TOOLKIT is a great help for engineers who assemble or repair hydraulic, pneumatic equipment or precision micro-mechanic products. The use of such tools will soon become familiar, their practicality will make them irreplaceable and will avoid to use inadequate or adapted tools.

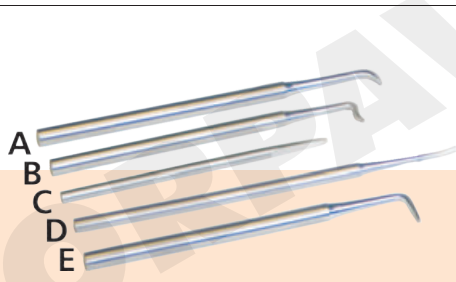


(A) TOOL WITH FLAT FACE LEVER: This tool can be used to remove or install seals and o-rings.

(B) TOOL WITH ANGLED LEVER: can be used to remove seals and o-rings from cavities or from recessed positions by prying from the bottom of the groove inserting the tip.

(C) PIERCING TOOL: can be used to remove seals and o-rings from cavities or from recessed positions when the seal can be destroyed and discarded.

(D) FLAT TIP TOOL: Can be used for the installation or removal of seals and o-rings near the surface, is also usable as "back-up" tool in combination with other tools.

(E) PUSHING/PULLING TOOL: This is the "jolly" tool of the kit, the particular tip configuration allows many uses: can hook up, positioning, push or pull seals or pressing them into their seats pushing with the tool heel

	Codice kit Kit code	Ricambio Spare part	Parte Part	Modello Version	Descrizione per utilizzo Use remarks
	Z-20001	Z-20002	A	Grande Big	Utensile con leva a faccia piatta
		Z-20003	E	Grande Big	Utensile con leva ad angolo
		Z-20004	D	Grande Big	Utensile perforante
		Z-20005	C	Grande Big	Utensile a punta piatta dritta
		Z-20006	B	Grande Big	Utensile premente/tirante
			Z-20007	Z-20008	A
Z-20009	E			Piccolo Small	Utensile con leva ad angolo
Z-20010	D			Piccolo Small	Utensile perforante
Z-20011	C			Piccolo Small	Utensile a punta piatta dritta/pinzetta
Z-20012	B			Piccolo Small	Utensile premente/tirante
	Z-20013				Attrezzo installatori di paraoli e o-rings, anelli di teflon, senza inserti metallici

Utensili ed attrezzature

Tools and equipment

Outillage et outlis

Herramienta y utillaje

Werkzeuge und Hilfsmittel

Приспособление

Narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania


Z


Calamite

Magnets	Magnete
Aimant	Магниты
Iman	Magnesy

Sono state ideate a forma di barretta telescopica e di penna per dare un aiuto al tecnico che molte volte deve intervenire prelevare, in uno spazio ristretto, sfere o piccolissimi particolari d'acciaio oppure per evitare lo "svolazzamento" di appunti o foglietti che sarebbero sempre a terra, sparsi per l'officina. In questo modo possono essere attaccati a qualsiasi pannello in acciaio e salvati dal mischiarsi o dall'essere smarriti. Mazzi altissimi di appunti che si mescolano oggi non sono più un problema.

These have been designed with the shape of a small telescope and a pen to enable the technicians to pick up spheres or miniscule steel particles in a reduced space. They are also useful to stop notes and papers from flying around and ending up on the factory floor. These magnets can be used for sticking notes to any steel panel, saving them from getting mixed up or getting lost. You no longer have the problem of having thick layers of notes getting mixed up.

	Codice Code	Colore Colour
	Z-22002	blu blue
	Z-22003	rossa red
	Z-22000	verde green

	Codice Code	Colore Colour
	Z-22001	nera black

Colle bicomponenti professionali

Professional automotive glue

Colle bi-composants professionnels

Pegamento dos componentes profesional

Professioneller Automobilkleber

Профессиональный автомобильный клей

Profesjonalny klej motoryzacyjny

	Codice Code	Descrizione Remarks
	Z-07000	RapidFix Automotive 10ml
	Z-07001	RapidFix Marine 10ml
	Z-07002	RapidFix Automotive 25ml
	Z-07003	LIQUI MOLY 8050 - adesivo per sigillare pompe idrauliche

È un prodotto importante per riparare oggetti di plastica, alluminio o acciaio. È particolarmente indicata per riparare i particolari di pompe, idroguidate ed EPS; sostituisce la saldatura, è rapida ed universale.

It is an important product to repair plastic, aluminium or steel objects. It is particularly indicated to repair pump, power steering and EPS components; it substitutes welding, and it is quick and universal.

Utensili ed attrezzature

Tools and equipment
Outillage et outlis
Herramienta y utillaje

Werkzeuge und Hilfsmittel
Приспособление
Narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania

Lampade e ricambi

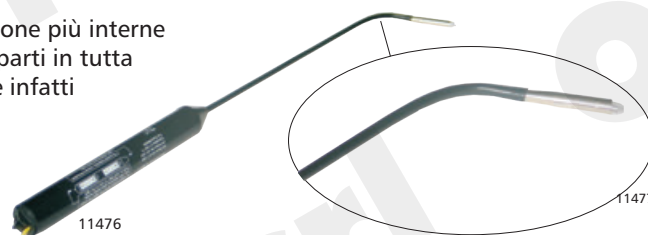
Z-18000



Lamps and spare parts
Lampes et pièces détachées
Làmparas y recambios

Lampen und Ersatzteile
Фонарик
Lampy i części zamienne

Questa attrezzatura è stata concepita per illuminare e visionare le zone più interne dell'idroguida; in questo modo è possibile intervenire sulle diverse parti in tutta sicurezza e senza correre il rischio di cagionare danni. Può accadere infatti che, senza una corretta illuminazione, il tecnico commetta errori di valutazione danneggiando, ad esempio, le pareti di tenuta.

This tool has been studied to lighten the darkest and most remote sites into power steering; this way it's much easier to safely plan reparations, without risking to cause damages. Without a proper light, it may happen that technicians make mistakes on steering body damaging, for example, areas devoted to oil keeping.



	Codice Code	Descrizione per utilizzo Use remarks
	Z-18000	lampada flessibile con prolunga e custodia
	Z-18000A	ricambio per lampada
	Z-18001	penna con luce, tipo stilo
	Z-18001A	ricambio batteria per Z-18001
	Z-18002	lampadina con gancio

Valigette porta attrezzi in alluminio

Cases for tools in aluminium
Mallette pour outillages en aluminium
Maleta en aluminio

Werkzeug Box Aluminium
Сумочки дела алюминиевых инструментов
Walizka narzędziowa z aluminium



Z-21200
305 x 205 x 60 mm



Z-21201
480 x 205 x 60 mm

Utensili ed attrezzature

Tools and equipment

Outillage et outlis

Herramienta y utillaje

Werkzeuge und Hilfsmittel

Приспособление

Narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania

Z

Attrezzature a cannocchiale

Z-19000

Spyglass tools

Outils congue-vue

Equipos a catalejo

Spezialmikroskop

Оптическое оборудование


Urządzenie do zaglądnania wewnątrz naprawianej części




11554

Trattasi di un'attrezzatura a cannocchiale con luce snodata, che permette di entrare nei tubi e nelle cavità più remote ed anguste. Dispone di apposita batteria per l'illuminazione autonoma; lunghezza operativa: 600 mm; diametro esterno del tubo snodabile: 8 mm. Grazie alle speciali ottiche di cui è dotata, è possibile vedere facilmente anche le più piccole soffiature; inoltre può equipaggiare un deflettore a 90°. È uno strumento indispensabile per l'estrazione e l'inserimento dei paraoli in sede.

It's a spyglass with supple light, that allows to get into tubes and most remote hollows. It is equipped with a special battery for independent lightning; operative lenght: 600 mm; tube exterior diameter: 8 mm. Specific opticals allow to easily see even very small blisters; moreover, it can install a 90° deflector for lateral sight. This is a must-have tool for seal extraction and installation into their seats.

	Codice Code	Descrizione per utilizzo Use remarks
	Z-19000	Attrezzatura a cannocchiale
	Z-19000A	Occhiali tecnici per attrezzatura a cannocchiale

11556

	Codice Code	Descrizione per utilizzo Use remarks
	Z-19000B	Lente a 90° per attrezzatura a cannocchiale

11555

Attrezzatura a cannocchiale con telecamera

Z-19001

Spyglass tool with camera

Outils congue-vue

Equipos a catalejo

Spezialmikroskop

Видеозонд с камерой

Urządzenie do zaglądnania wewnątrz naprawianej części z kamerą



11651

Questa attrezzatura presenta caratteristiche analoghe alla precedente Z-19000, con in più il fatto di avere una telecamera ad alta definizione per un livello ancora superiore di qualità dell'immagine. Tramite l'apposito kit, è anche possibile effettuare registrazioni e trasferire i file su computer. È uno strumento indispensabile per l'estrazione e l'inserimento dei paraoli in sede.

This tool has similar features to the previous product presented (Z-19000), but enhanced with a high-definition monitor for an even better image quality. Using the add-in kit, you can also perform recordings and transfer video files to a computer. This is a must-have tool for seal extraction and installation into their seats.

Codice Code	Descrizione per utilizzo Use remarks
Z-19001	Cannocchiale con telecamera
Z-19001A	Cannocchiale con telecamera, possibilità di zoom e trasferimento dati su PC - 1h di registrazione

Utensili ed attrezzature

Tools and equipment

Outillage et outlis

Herramienta y utillaje

Werkzeuge und Hilfsmittel

Приспособление

Narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania

Kit di registrazione e monitoraggio senza fili

• Z-19114

*Wireless recording and monitoring tool**Set de enregistrement et monitoring wireless**Kit de registro y monitorización sin cables**Drahtloses Videokontrollwerkzeug**Беспроводная камера с возможностью видеозаписи**Bezprzewodowe urządzenie do monitorowania i nagrywania procesu naprawy*

Strumento rivoluzionario composto da una telecamera digitale di ridottissime dimensioni, luce incorporata e tecnologia di trasmissione immagini "senza fili" su un monitor a distanza. Consente di registrare a colori tutte le fasi di una ispezione interna da svolgersi, ad esempio, su un ammortizzatore o un'idroguida, e trasferire a distanza su un computer tutti i contributi realizzati su computer.

This revolutionary tool is formed by a very compact digital camcorder, with internal light and a wireless transfer protocol; this allows users to record a variety of technical processes, including shock absorber or power steering inspection, and then download videos into a PC.



Dispositivi di ingrandimento Videozoom 120

Z-19500

*Zoom equipment Videozoom 120**Dispositif pour agrandir Videozoom 120**Dispositivo para agrandar Videozoom 120**Video Microscope Videozoom 120**Устройство для увеличения Videozoom 120**Mikroskop Videozoom 120*

11977

Questa attrezzatura è nata per poter ingrandire i componenti elettronici e permettere di saldare e dissaldare i microchips delle piastre da riparare.

This tool helps magnifying electronic components, allowing technician to weld and unsolder microchips of electronic plates that need to be repaired.

Codice Code	Descrizione per utilizzo Use remarks
Z-19500	Videozoom 120 abbinare sempre al monitor Z-19501
Z-19501	Monitor per Videozoom Z-19500

Utensili ed attrezzature

Tools and equipment

Outillage et outlis

Herramienta y utillaje

Werkzeuge und Hilfsmittel

Приспособление

Narzędzi i urządzeń do regeneracji wspomagania

Z

Banchi prova servofreno, pompe e pinze freno

• Z-23100

Power brakes, pumps and brake pincers benches


Banc d'essai pour frein servo

Banco de prueba servofreno

Prüfstände für Hydraulikbremsen

Диагностический (Испытательный) стенд для сервотормоза

Stoły testowe

	Codice Code	Descrizione articolo Item remarks
	Z-23100	Banco prova Servofreno, Pompa e Pinze Freno + montaggio/smontaggio
	Z-23200	Vuotometro per provare servofreni e pompe di vuoto



Questo banco in acciaio inox è uno strumento innovativo essenziale per le officine che lavorano sui servofreno; esso, infatti, consente di svolgere tutte le operazioni di diagnosi e di riparazione in maniera pratica e funzionale, senza spostare il pezzo dal tavolo di lavoro.

Il banco viene consegnato completo di:

- Morsa con mandrino e griffe per il bloccaggio del servofreno con contrasto regolabile a vite che consente di evitare la perdita del controllo della cuffia superiore al momento dell'estrazione del servofreno; il mandrino è montato su una tavola girevole che è facilmente bloccabile su 8 posizioni ad angoli di 45° ciascuna;
- Chiavi ed attrezzi su misura per l'apertura e la chiusura del servofreno;
- Gruppo di controllo formato da:
 - pompa per creare il vuoto con il relativo vacuostato per verificare il corretto funzionamento del servofreno;
 - pompa per freni, necessaria a verificare la pressione di entrata e di uscita del servofreno; il tavolo dispone di due misuratori delle pressioni di uscita per consentire la verifica anche delle pompe più grandi che presentano due uscite e delle pinze freno.

Il banco può inoltre essere corredato, su richiesta, dalle morse universali (vedi pag. 51).

This new bench in stainless steel is an innovative tool for garages that work on power brake boosters, as it allows technicians to complete all diagnostic and repair operations quickly and efficiently without moving the item from the table.

The bench is delivered equipped with:

- *Vice with mandrail and tool to block power brake booster, with contrast adjustable by screw, which allows to avoid losing control of the upper cap at the moment of booster extraction; the mandrail is installed over a turntable that may easily be blocked on 8 different positions at 45° each;*
- *Assembling and disassembling keys to open and close power brake booster;*
- *Control panel formed by:*
 - o *pump to create vacuum with vacuum measurer, that is useful to verify the correct behaviour of the booster;*
 - o *pump for brakes, that is necessary to check incoming and outgoing pressure on the power brake booster; the table is equipped with 2 measurers in order to allow technicians working also on bigger pumps which are assembled with 2 exits and on brake pincers.*

The table can be also equipped, upon request, with our universal vices (see page 51).

Appendici

Appendix	Anlage
Appendice	Приложение
Apéndice	Dodatek



Guida introduttiva alla riparazione del servofreno

Quick reference to power brake booster repair
Guide introductif à la réparation du frein servo
Guía introductora a la reparación del servofreno

Einführung Bremskraftverstärker Reparatur
Краткий справочник по ремонту сервом тормоза
Przewodnik podstaw naprawy serw hamulcowych

In molti casi la riparazione del servofreno si limita all'intervento su due componenti principali, cui si deve la grande maggioranza dei problemi: il depresso e la pompa dei freni. Il primo è di norma presente solo sui veicoli equipaggiati con motori Diesel, in quanto l'aspirazione prodotta dal motore non è sufficiente a garantire la necessaria depressione, mentre nei mezzi a benzina l'aria viene attinta direttamente dal collettore di aspirazione.

Esistono alcune tecniche per scoprire in quale dei due componenti descritti può trovarsi il guasto; la prima cosa da fare è **utilizzare il vuotmetro ORPAV** per accertarsi dello stato del depresso. Il servofreno, infatti, lavora in condizioni ottimali quando la pressione è compresa tra -0,8 e -1 bar: se vi è una pressione differente può esservi un problema al depresso.

Il malfunzionamento è riconducibile al depresso anche nel caso in cui si trovi dell'olio motore all'interno; questo problema è molto frequente nei veicoli Diesel e rappresenta la principale causa di guasto.

Se invece vengono riscontrate delle fuoriuscite di olio dei freni, allora il problema è molto probabilmente dovuto alla pompa dei freni. In questo caso, è indispensabile **avvisare prontamente il proprietario del mezzo**, al quale occorre anche consegnare la documentazione prevista dalla legge.

Una volta identificata l'origine del problema, si passa alla riparazione vera e propria; in questa fase consigliamo di prestare attenzione ai due seguenti aspetti:

- è consigliabile lavorare con la nafta, badando però a non lasciare il pezzo a bagno; successivamente, sciacquare tutto con acqua;
- servirsi sempre dello speciale «Lecca-Lecca» ORPAV che permette di individuare eventuali microtagli nella membrana, in particolare negli angoli.

Affinché la riparazione possa essere svolta in maniera ottimale, è indispensabile l'uso del nostro banco realizzato su misura per la prova del servofreno (cod. Z-23100), e del quale vi invitiamo a leggere le caratteristiche a pag. 59.

In most cases repairing power brake booster just means working on two main components, which cause the majority of issues: depressioner and brake pump. The former is normally installed only on Diesel vehicles, as suction created by engine is not sufficient to ensure the necessary depression, while on vehicles using regular gasoline air is taken directly from aspiration collector.

*There are some techniques to discover in which of the two components there may be a fail; firstly, using **ORPAV vacuum measurer**, we can understand whether there is a correct pressure or not (it should always be between -0,8 and -1 bars); if there is a different pressure, there may be a problem with the depressioner. A problem may affect depressioner also in case you find engine oil inside: this problem commonly occurs on Diesel vehicles and infact it is the most frequent cause of malfunction.*

*On the contrary, if you find oil for brakes, it is very likely that you have a problem with brake pump. In this case, **it is very important** to promptly inform the owner of the vehicle and supply him all the necessary documentation as set by law.*

Once you have identified the source of the problem, you can pass to reparation, and here we suggest you to take care of the following two aspects:

- *we recommend to use diesel oil, but avoiding to keep the item constantly inside the liquid; afterwards, we suggest to rinse with water;*
- *always use «Lecca-Lecca» ORPAV, which allows you to identify possible micro-cuts around membrane corners.*

In order to obtain the best repair, we highly recommend to use our specific test bench for power brake booster (code Z-23100), whose introductory description can be found on page 59.

Appendici

Appendix	Anlage
Appendice	Приложение
Apéndice	Dodatek



Estintori istantanei Fire Antigen

Instant extinguishers Fire Antigen
Extincteur instantané Fire Antigen
Extintor instantáneo Fire Antigen

Blitz Feuerlöscher
Мгновенный огнетушитель
Błyskawiczne środki gaśnicze Fire Antigen



Fireantigen

ORPAV è sempre alla ricerca di tecnologie innovative e soluzioni all'avanguardia. Siamo veramente orgogliosi di presentare Fire Antigen, l'estintore istantaneo che apre una nuova era nella prevenzione e nel contrasto agli incendi.

Le caratteristiche di questi estintori sono assolutamente straordinarie:

- funzionano efficacemente in tutte le condizioni climatiche, anche nelle più avverse;
- sono leggeri, facili da trasportare e non richiedono alcuna precauzione per lo stoccaggio;
- non sono sensibili ai colpi, né a materiali nelle vicinanze, e non si innescano a catena;
- le dimensioni compatte li rendono utilizzabili anche in ambienti particolarmente angusti;
- l'installazione può essere svolta da chiunque, non è necessaria alcuna preparazione specifica;
- una volta installati non richiedono l'intervento umano;
- agiscono in pochi attimi, limitando drasticamente i danni materiali alle cose;
- e non meno importante, contrariamente a tutti i prodotti precedentemente concepiti, non contengono parti o componenti tossici.





Mettete subito al sicuro la vostra officina e la vostra abitazione con Fire Antigen!

ORPAV is constantly focused in finding innovative technologies and state-of-art solutions. We are really proud to introduce Fire Antigen, the instant extinguisher that opens a new era in prevention and fire fighting.

The features of such extinguishers are definitely outstanding:

- they work in all weather conditions, even in the most adverse;
- they are light, easy to transport and do not require any specific care for stocking;
- they are not susceptible to shocks or materials in proximity, and do not chain reacts;
- their compact sizes make them usable also into particularly narrow places;
- installation can be performed by anyone, no specific knowledge is required;
- once installed, they do not require any other human intervention;
- since they act in a few seconds, they limit most consequential damages to the environment;
- and last but not least, unlike all previously conceived products, they do not contain toxic parts or components.

Secure now your machine shop and your home with Fire Antigen!

	Codice Code	Taglio Size	Classi incendio		Descrizione per utilizzo Use remarks
			Europee	Americane	
 12306	Z-90001	1 kg	ABC	A	Estintore polivalente, adatto al trattamento delle principali tipologie d'incendio <i>Polyvalent extinguisher, suitable to treat most fire types</i>
 11790	Z-90003	1 kg	E	C	Estintore specifico per incendi da materiale elettrico <i>Extinguisher specific for fires involving electric parts</i>
 12308	Z-90201	5 kg	ABC	A	Estintore polivalente (linea professionale) <i>Polyvalent extinguisher (professional line)</i>
 12307	Z-90202	5 kg	BC	B	Estintore specifico per idrocarburi (linea professionale) <i>Hydrocarbon-specific extinguisher (professional line)</i>

Vietata la riproduzione integrale o parziale. Il presente catalogo, i disegni, le fotografie ed i codici sono di proprietà della ORPAV S.r.l. - I marchi si intendono appartenenti ai relativi proprietari e citati solo a titolo indicativo.

All rights reserved. This catalogue, drawings, photos and codes are exclusive property of ORPAV S.r.l. - Third party trademarks, when mentioned, are cited for indicative purposes only.

Défense la reproduction totale ou partielle. Ce catalogue, les dessins, les photos et les codes sont de propriété de ORPAV S.r.l. - Marques originales indiquées seulement à but indicatif.

Prohibida la reproducción integral o parcial. El presente catalogo, el diseño, la fotografia y el codigo son propiedad de ORPAV S.r.l. - Las marcas originales se nombran solamente a titulo indicativo.

Veröffentlichung, auch von Auszügen ist verboten. Katalog, Design, Abbildungen u. Codes sind Eigentum der ORPAV S.r.l. - Die genannten Marken bleiben unberührt und dienen nur der Orientierung.

Запрещено воспроизведение в целом или в части. В этом каталоге, чертежи, фотографии и коды являются собственностью ORPAV Srl-Товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев и приведены для наглядности.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy katalog, rysunki, zdjęcia i numeracja w nim zawarte są wyłączną własnością ORPAV S.r.l. - Znak i handlowe i numery stron trzecich jeśli występują to są wspomniane jedynie w celach porównawczych.

Allgemeine Geschäftsbedingungen ORPAV S.r.l.

Bestellungen - Bestellungen werden nur nach einer Bestätigung unserer Seite ausgeliefert. Diese Bestätigung kann mündlich oder schriftlich erfolgen. Die Ware ist generell ab Lager verfügbar und kann zum nächst möglichen Zeitpunkt versandt werden (Vorabverkauf nicht ausgeschlossen). Die Waren werden unabhängig von der Bestellmenge immer in den Standardverpackungsmengen oder einem Vielfachen davon geliefert. Sollte eine andere Verpackungsgröße gewünscht werden, so kann diese nach Vereinbarung aber unter Berechnung der Mehraufwendungen geliefert werden. Sollte die bestellte Ware nicht abgenommen werden, besteht der Anspruch auf die Bezahlung der vollen Summe weiter. Mindestens werden aber 20% der Bestellsumme berechnet.

Preise - Die Preise gelten ab Lager und enthalten weder Verpackung, Porto, Transport, Versicherung, Mehrwertsteuer oder andere Kosten. Es gelten immer die Preise der jeweils gültigen Preisliste. Die Preise unserer Angebote, mündlich oder schriftlich, gelten 30 Kalendertage. Sollte die Gültigkeit von dieser Dauer abweichen wird dieses extra ausgewiesen. Die Preise der von uns produzierten Artikel können ohne Anzeige geändert werden, wenn sich durch Rohmaterialkosten, Produktionskosten oder Lohnkosten Änderungen ergeben. Die Preise für Handelsware können bei Änderungen der Ursprungskosten oder Wechselkurse ohne Anzeige geändert werden. Aus diesem Grunde sollte sich der Kunde bei jeder Bestellung über die aktuellen Preise erkundigen.

Verpackung und Verpackungsmaterial - Die Verpackung wird zum Selbstkostenpreis berechnet, und nach den entsprechenden Regeln ausgeführt.

Bezahlung - Die Bezahlung erfolgt auf unserem Konto in Höhe des Rechnungsbetrages. Sollte ein Wechsel oder Schuldschein akzeptiert werden, tritt dadurch keine Veränderung der Zahlungsziele, des Zahlungsortes oder des Schuldners ein. Auch im Streitfall bleiben diese Vereinbarungen unberührt.

Verzugszinsen - Sollten die Zahlungsziele nicht wie in der Rechnung gestellt eingehalten werden, werden Verzugszinsen ohne weitere Benachrichtigung in Rechnung gestellt. Die Zinsen werden ab dem auf den Ablauf der Rechnungsfrist folgenden Tag bis zur vollständigen Bezahlung der Summe berechnet. Die Zinsen werden nach den gültigen Überziehungszinsen der Banken zum Zeitpunkt der Erhebung berechnet. Dieses beeinträchtigt nicht die weitere Belieferung. Sollte jedoch nicht bezahlt werden, werden wir die Belieferung auch der bereits bestätigten Bestellungen einstellen und erst nach erfolgter Bezahlung und danach nur gegen Vorkasse wieder aufnehmen.

Eigentumsvorbehalt - Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum gemäß Artikel 1523 C.C.

Lieferung - Die Liefertermine sind nicht absolut sonder als in etwa Angaben zu verstehen. Sollten die Lieferung durch höhere Gewalt oder Krieg, Streik oder einer Kontrolle durch die Finanzbehörden verhindert werden, Kann sie teilweise oder Komplett ungeliefert bleiben, ohne das dafür ein Ausgleich für evtl. entstandene Schäden erhoben werden kann. Als höhere Gewalt können gelten: Maschinenschäden, Ausfälle in der Strom oder Gas Versorgung, Verspätungen oder Ausfall von Eisenbahn oder anderen Transportmitteln, oder andere Störungen die nicht von uns beeinflusst werden können.

Versand - Der Versand erfolgt auf Risiko des Kunden, egal ob die Berechnung ab Werk oder mit Anlieferung erfolgt. Die Ware muss vom Kunden beim Eintreffen begutachtet werden und eventuelle Fehlmengen oder Beschädigungen sofort beim Spediteur angezeigt werden. Sollte eine Versandversicherung gewünscht werden, so muss dieses auf der Bestellung extra vermerkt werden. Die Kosten für diese Versicherung werden dem Kunden in Rechnung gestellt. Sollte keine spezielle Versandart auf der Bestellung vermerkt sein, entscheiden wir im Sinne des Kunden jedoch unter Ausschluss jeglicher Haftung den Versandweg.

Reklamation und Rücksendungen - 8 Tage nach Erhalt der Ware werden keine Reklamationen mehr akzeptiert. Unter keinen Umständen, nehmen wir ohne unser Einverständnis returnierte Ware zurück.

Garantie - Wir garantieren, dass unsere Produkte keine Produktionsfehler aufweisen. Sollte durch irgendwelche Umstände doch ein durch einen Produktionsfehler schadhaftes Produkt ausgeliefert werden, bezieht sich die Garantie nur auf kostenlosen Austausch des schadhaften Teiles, wenn das Produkt nicht modifiziert oder unsachgemäß verwendet wurde. Es wird keine Haftung für eventuelle Folgekosten die durch schadhafte Teile entstanden sind übernommen. Es werden keine Arbeits- Montage oder Demontage- oder Sortierkosten noch für evtl. beschaffte Austauschteile oder Produktionsstillstand übernommen. Alle Beschreibungen und Daten in unserem Katalog dienen nur der Information und können jederzeit ohne Benachrichtigung geändert werden. Die Garantie auf unsere Handelsprodukte ist stets die gleiche wie sie uns vom Hersteller gewährt wird.

Gerichtsstand - Alle Anfechtungen werden am Amtsgericht in Mailand (Italien) verhandelt.

Bei den Allgemeinen Geschäftsbedingungen handelt es sich um eine Übersetzung, in Zweifelsfällen gilt die Aktuelle italienische Fassung der "Condizioni generali di vendita".

Condiciones generales de venta ORPAV S.r.l.

Pedidos - Los pedidos se entienden aceptados solo después de nuestra aprobación, que puede ser tácita con el despacho del pedido o explícita con confirmación escrita. La mercancía ofrecida para su pronta expedición o entrega se entiende siempre con la cláusula "plazo de entrega y existencias". El despacho de los pedidos siempre serán servidos por la cantidad ordenada, en elaboraciones estándar o sus múltiples; si el cliente exige elaboraciones en cantidad diferentes de las estándar, estas estarán dispuestas para servirlos, pero sin descuentos de cantidad y con más costes de gestión. En caso de fallido cobro de la mercancía ordenada, por nuestra parte podremos pretender la ejecución del contrato, o también su resolución: en este caso, el cliente tiene que dar el 20% de los valores de las mercancías a título de penalidad.

Precios - Los precios se entienden para mercancía dispuesta en nuestro depósito, sin: embalaje, franqueo, transporte, seguro, IVA y todos otros gastos de envío. Los precios en listín tienen igual validez del listín, los precios relativos a nuestras ofertas verbales o escritas no pueden tener validez superior a los 30 días de calendario, salvo período inferior precisado por nosotros en fase de oferta. En todo caso, los precios expuestos o comunicados pueden sufrir variaciones sin previo aviso por imprevista variación del coste de la materia prima, de los costes de producción o del costo de mano de obra por lo que respecta los productos de nuestra fabricación, por imprevista variación de los costes de origen o variaciones repentinas del tipo de cambio de nuestra moneda o por lo que respecta los productos por nosotros comercializados y/o importados. Por esto es justo para el cliente, solicitar, cuando hace el pedido, las cotizaciones actualizadas.

Empaquetado y embalaje - Al coste y según las normativas en vigor.

Pagos - Los pagos tienen que ser efectuados en nuestro domicilio, en los límites expuestos en factura. La aceptación de letras de cambio o la emisión de giros no constituye derogación ni en lugar de pago, ni a los límites expuestos en factura. Todos las controversias no darán derecho a la suspensión o modificación de los límites de pago acordados.

Cargos de mora - La falta de cumplimiento de los límites de pago expuestos en factura es considerado como condición suficiente para ser puesto en mora sin otro aviso, con efecto del día siguiente, al término convenido, se computa el período de mora hasta el momento de la real disponibilidad por nuestra parte de la cifra debida; el tipo de interés que será aplicado está en la medida del interés bancario por el retiro al descubierto en acto al momento de la mora. El adeudo de los cargos de mora no crea perjuicio a la suspensión por nosotros, de la entrega hasta la resolución de los pagos suspendidos. También en caso de un solo pago no resuelto, advertimos que las entregas de los pedidos en curso, también a programa, serán suspendidos y los pagos futuros serán a contado.

Cláusula de comisión en la prenda - Todos nuestros materiales están vendidos con pacto comisorio en la prenda. Por esto, hasta que no estén pagadas el total de las facturas, los materiales se entienden de nuestra propiedad, conforme al artículo 1523 del código civil.

Entrega - Los límites de entrega no son taxativos y por eso tienen que ser entendidos aproximados; en casos fortuitos o de fuerza mayor (incluido el caso de guerra, movilización o requisita) nos reservamos el derecho de abortar los pedidos en todo o en parte, sin que el cliente pueda pedir la indemnización de cualquier daño. Las averías de las máquinas, las interrupciones o limitaciones de energía eléctrica o gas, los retrasos o carencia de los vagones ferroviarios y medios de transporte, y también cualquier hecho accidental ajeno a nosotros, constituyen casos fortuitos y de fuerza mayor.

Envío - La mercancía viaja siempre bajo la responsabilidad propia del cliente, está excluida toda nuestra responsabilidad, también en caso de venta franco destino a estación de llegada. Es deber del cliente verificar la condición de los bultos ante el retiro, haciendo las debidas reservas a quién de razón en caso de diferencias de peso o de comprobadas averías. Eventuales seguros son a cargo del cliente y tienen que ser ordenadas explícitamente en el pedido. En caso de fallida indicación de parte del cliente de las formalidades de envío, actuaremos de nuestra iniciativa a la mejor en el interés del cliente, pero sin ninguna responsabilidad por lo que concierne las tarifas y la vía de transporte seleccionada.

Reclamaciones y devoluciones - No se aceptarán reclamaciones después de ocho (8) días del recibo de la mercancía. Bajo ningún concepto será aceptada la devolución, sin nuestra autorización escrita, de la mercancía solicitada en sus pedidos.

Garantía - Garantizamos nuestros productos contra los defectos de fabricación, pero en todo caso nuestra responsabilidad está limitada a la sustitución gratuita de los detalles por nosotros fabricados o comercializados, siempre que no sean modificados, violados o de ellos si se hace una utilización incorrecta. No se aceptará ninguna responsabilidad para cualquiera consecuencia y/o daño que se debe a la mercancía entregada incluidos: coste de mano de obra, para desmontaje y/o montaje, coste de selección, coste para la eventual adquisición de partes complementarias y coste por la paralización de la producción. Las características, los rendimientos, los pesos y las medidas señalados en los catálogos se entienden en todo aproximados y pueden variar sin previo aviso. Por los materiales que no son de nuestra fabricación, la garantía está concedida con todas las limitaciones que pueden ser impuestas por nuestros proveedores.

Foro competente - Para todas las controversias, es competente el Foro de Milan, Italia.

Conditions généraux de vente ORPAV S.r.l.

Commandes - Les commandes sont effectuées seulement après notre consentement, qui peut être tacite avec l'expédition de la commande, ou explicite avec confirmation écrite. La marchandise offerte prête pour expédition ou livraison est toujours entendue avec la clause « si en temps et sauf vendu ». L'expédition des commandes est toujours, abstraction faite de la quantité commandée, en conditionnements standard ou multiple de même; si le commettant exige conditionnements avec quantités différentes du standard, ils seront préparés selon la demande, mais sans escomptes de la quantité et sauf plus grand débit pour coût de gestion. En cas de manqué retrait des marchandises commandées, nous pourrions prétendre l'exécution du contract, ou sa réaliatio: en ce cas, le commettant devra payer le 20% du montant des fournitures a titre de pénal.

Prix - Les prix sont entendues pour marchandise rendue franc notre magasin, exclu emballage, affranchissement, transport, assurance, TVA et les autres coûts d'expédition. Les prix exposées sur la liste des prix ont la même validité de la liste des prix même, les prix relatives à nos offres verbales ou écrites ne peuvent pas avoir validité plus grande de trente (30) jours de calendrier, sauf un period inférieur qui nous spécifions au moment de l'offre. De toute façon, les prix exposées ou communiquées peuvent subir variations sans préavis pour imprévue variation du coût des matières premières, du coût de la production ou de la main-d' œuvre, pour ce qui concerne les produits de notre fabrication, pour imprévue variation du coût à l'origine, ou variations subites du taux de change de notre argent ou pour ce qui concerne les produits que nous commercialisons et/ou importons. Pour cette raison c'est juste, de la part du client, demander, au moment de la commande, les cotations mises à jour.

Conditionnement et emballage - Au coût et selon les réglementations en vigueur.

Payements - Les paiements doivent être effectués au notre domicile, dans les termes exposés sur la facture. L'acceptation des lettres de change ou l'émission des traites ne constitue pas dérogation ni au lieu du paiement ni aux termes exposés sur la facture. N'importe quel conflit n'accordera pas le droit à suspendre ou modifier les termes de paiement convenus.

Intérêts moratoires - Le manqué respect des termes de paiement indiqués sur la facture est considéré comme condition suffisante pour la mise en demeure sans autres avis. Par conséquent, du jour suivant à la échéance convenue, nous comptons le periode de demeure jusqu'au moment de la réel disponibilité de notre côté du montant dû. Le taux d'intérêt qui sera appliqué est dans la mesure d'intérêt bancaire pour prélèvement à découvertement en acte au moment du demeure. Le débit des intérêts moratoires ne suscite pas préjugés au suspension de notre côte des fournitures jusqu'à la définition des paiements suspendus. S'il y aura un seul impayé, Vous informons que les livraisons des commandes en cours, même à programme, seront suspendues et les paiements qui suivront seront contre remboursement.

Clause de maîtrise réservée - Tous nos matériels sont vendus sous pacte de maîtrise réservée. Pour cette raison, les matériels sont de notre propriété, selon article 1523 c.c. jusqu'au paiement intégral des factures.

Livraison - Les termes de livraison ne sont pas péremptoire et donc ils doivent être entendus approximatifs; si ce verifie cas accidentels ou de force majeure (compris le cas de guerre, de mobilisation ou de réquisition) nous nous réservons le droit d'annuler complètement ou partiellement les commandes, sans que le committant puisse demander le dédommagement n'importe quel dommage. Les pannes des outillages, les arrêts ou les limitations d'énergie électrique ou de gaz, les retards ou l'insuffisance des wagon ferroviaires et des moyens de transport, et même autres faits accidentels qui sont en dehors de notre faute, constituent cas fortuits et de force majeure.

Expédition - La marchandise voyage toujours à risques et périls du committant, c'est exclu toute notre responsabilité, aussi en cas de vente franc domicile à station d'arrivée. C'est devoir du committant vérifier la condition des colis avant du retrait, en faisant les dû réserves a qui de raison en cas des différences de poids ou des pannes notées. Eventuelles assurance sont à la charge du committant et elles doivent être demandées au moment de la commande. En cas de manquée indication du committant concernant les modalités d'expédition, nous agirons selon notre initiative ai mieux dans l'intérêt du committant, mais sans aucune responsabilité de notre côté pour ce qui concerne les tarifs et le chemin de transport choisi.

Reclamations et rendus - Nous n'acceptons pas des réclamations après huit (8) jours de réception de la marchandise. Pour aucune motivation, marchandise régulièrement commandée sera acceptée de retour, sans notre autorisation écrite.

Garantie - Nous garantissons nos produits contre défauts de fabrication, mais dans tous les cas, notre responsabilité est limité à la substitution gratuite des particuliers qui nous produisons ou commercialisons, à condition qu'ils n'ont pas été modifiés, altérés ou n'ont pas eu un emploi abusif. On n'accepte pas aucune responsabilité pour il n'importe quelle conséquence et/ou dommage qui dérive de la marchandise fournie, compris: coût de main-d' œuvre pour demontages et/ou montages, coût de selection, coût pour l'éventuel achat des pièces complémentaires et coût pour pannes de production. Les caractéristique, les prestations, les poids et le mesures indiqués dans les catalogues sont entendus seulement indicatifs et approximatifs et ils peuvent changer sans avis. Pour le matériel qui ne sont pas de notre production, la garantie est accordée avec toutes les limitations qui peuvent nous être imposées des nos fournisseurs.

Tribunal compétent - Pour chaque controverse est compétent le tribunal de Milan, Italie.

General terms of sale ORPAV S.r.l.

Orders - Orders will be fulfilled only after our approval, which may be implicit, with the fulfilling of the order, or explicit with our written confirmation. Goods offered with prompt shipment or delivery are always understood to include the clause « based on time and barring prior sale ». Orders are always fulfilled, independently of the amount ordered, in standard packaging or multiples of the same. Should the customer desire packaging in amounts different from the standard the goods will be prepared as requested, but without quantity discounts and additional handling expenses will be charged. Should the customer fail to collect the goods ordered, we may, on our part, demand that the contract be respected or annulled. In the latter case, the customer will be charged 20% of the amount of the goods as a penalty.

Prices - Prices refer to goods produced ex our warehouse and exclude packing, postage, transportation, insurance, VAT and all other shipping expenses. The prices displayed on the price-list have the same validity as the list itself. Prices given on our verbal or written offers are not valid for more than 30 calendar days and may be limited to a shorter period specified by us at the moment of ordering. In any case, the prices displayed or stated may be subject to change without advance notice, due to sudden variations in the cost of raw materials, production or labour costs with regard to the items we produce, or in the exchange rate of our currency with regard to the products which we market and/or import. For this reason, customers should ask for updated prices when ordering.

Packaging and packing - at cost and in compliance with current regulations.

Payments - Payments must be made to our address within the terms stated on the invoice. The acceptance of bills and/or the issue of drafts does not constitute derogation to the place of payment nor to the terms stated on the invoice. Disputes of any sort do not give right to the postponement or modification of the terms of payment agreed upon.

Interest on arrears - Failure to respect the terms of payment stated on the invoice will be considered sufficient grounds for requesting arrears payment, without further notice. The period of arrears will thus be calculated starting from the day following the agreed payment deadline and ending the moment we receive payment of the amount owed us. The interest rate applied will be that of bank interest rates for withdrawals on outstanding accounts, as applied at the moment of the arrears. Charging interest on arrears will not influence any decision we may make regarding deferral in fulfilling the order until delayed payments have been received. A single unpaid invoice will be considered grounds for deferring deliveries of orders, including those already planned, and future payments will be made cash on delivery.

Property rights clause - All our materials are sold with the understanding that they remain our property until the invoices have been paid in full, in accordance with art. 1523 of the Civil Code.

Delivery - The terms of delivery are not absolute and must be intended as approximate. In the case of fortuitous events or overpowering circumstances (including war, mobilization or requisition) we reserve the right to cancel all or part of our orders without possibility for the customer to claim damages whatsoever. Breakdown of machinery, interruptions or limitations in the supply of electrical energy or gas, delays or insufficiency in transportation or railway cars, or any accidental event the cause of which cannot be attributed to us, will be considered a fortuitous event or overpowering circumstances.

Shipping - Goods are always shipped at the customer's risk. We decline all responsibility, including that for goods sold ex destination. It is the duty of the customer to check the condition of the boxes before collecting them, pointing out to the person in charge any differences in weight or any damage observed. Insurance, if any, will be at the customer's expense and must be explicitly requested in the order. Should the customer fail to provide shipping instructions, we will act on our own initiative in the best interests of the customer, but with no responsibility regarding fees and the means of transport selected.

Claims and returned goods - Claims will not be accepted after eight days following receipt of the goods. Goods which have been regularly ordered, cannot be returned for any reason, without our written authorization.

Guarantee - We guarantee our products against factory defects. Our responsibility, however, is limited to the replacement, free of charge, of parts made or marketed by us, providing that they have not been modified, tampered with or used in an improper way. We do not accept responsibility for any consequence and/or damage deriving from the goods supplied, including: labour costs for disassembling and/or assembling, selection costs, costs for the purchase of complementary parts and cost for production interruptions. The features, performance, weights and measurements indicated in the catalogues are understood to be entirely indicative and approximate and may vary without advance notice. For materials made by us, our guarantee is offered with all the limitations, as expressed above, or those imposed by our suppliers, save for special agreements made at the time of ordering.

Competent Court - The Law Court of Milan, Italy, is the reference for all legal disputes.

Condizioni generali di vendita ORPAV S.r.l.

Ordini - Gli ordini si intendono effettuati solo dopo nostra approvazione, che può essere tacita con l'evasione dell'ordine, od esplicita con conferma scritta. La merce offerta per pronta spedizione o consegna si intende sempre con la clausola "per quanto in tempo e salvo il venduto". L'evasione degli ordini avviene sempre, a prescindere dalla quantità ordinata, in confezioni standard o multipli delle stesse; qualora il committente esiga confezioni in quantità differenti dallo standard, le stesse verranno approntate come richieste, ma senza sconti di quantità e salvo maggiori addebiti per costi di gestione. In caso di mancato ritiro delle merci ordinate, da parte nostra potremo pretendere l'esecuzione del contratto, oppure la sua risoluzione: in quest'ultimo caso, il committente dovrà corrispondere il 20% dell'importo delle forniture a titolo di penale.

Prezzi - I prezzi si intendono per merce resa f.co ns. magazzino, escluso: imballaggio, affrancatura, trasporto, assicurazione, IVA ed ogni altra spesa di spedizione. I prezzi esposti a listino hanno la stessa validità del listino stesso, i prezzi relativi a nostre offerte verbali o scritte non possono avere validità superiore a trenta (30) giorni di calendario, salvo periodo inferiore da noi specificato in fase d'offerta. In ogni caso, i prezzi esposti o comunicati possono subire variazioni senza preavviso per improvvisa variazione del costo della materia prima, dei costi di produzione o del costo di manodopera per quanto riguarda i prodotti di nostra fabbricazione, per improvvisa variazione dei costi all'origine, o variazioni repentine del tasso di cambio della nostra moneta, o per quanto riguarda i prodotti da noi commercializzati e/o importati. Per questo è doveroso, da parte del cliente, richiedere, al momento dell'ordine, le quotazioni aggiornate.

Confezione ed imballo - Al costo e secondo le normative vigenti.

Pagamenti - I pagamenti devono essere effettuati al nostro domicilio, entro i termini esposti sulla fattura. L'accettazione di cambiali o l'emissione di tratte non costituisce deroga né al luogo di pagamento, né ai termini esposti in fattura. Qualsiasi controversia non darà diritto alla sospensione o modificazione dei termini di pagamento convenuti.

Interessi di mora - Il mancato rispetto dei termini di pagamento riportati in fattura viene considerato come condizione sufficiente per la messa in mora senza altro avviso, in conseguenza dal giorno successivo, alla scadenza pattuita, viene conteggiato il periodo di mora sino al momento della reale disponibilità da parte nostra della cifra dovuta; il tasso d'interesse che verrà applicato è nella misura dell'interesse bancario per prelievo allo scoperto in atto al momento della mora. L'addebito degli interessi di mora non crea pregiudizio alla sospensione da parte nostra delle forniture sino alla definizione dei pagamenti sospesi. Nel caso si verificasse anche un solo insoluto, avvertiamo che, le consegne, degli ordini in corso anche a programma, verranno sospese ed i pagamenti futuri saranno in contrassegno.

Clausola di riservato dominio - Tutti i nostri materiali sono venduti con patto di riservato dominio. Pertanto sino a che non saranno integralmente pagate le fatture, i materiali si intendono di nostra proprietà, ai sensi dell'art. 1523 c.c.

Consegna - I termini di consegna non sono tassativi e pertanto devono intendersi approssimativi; verificandosi casi fortuiti o di forza maggiore (compreso il caso di guerra, di mobilitazione o di requisizione), ci riserviamo il diritto di annullare in tutto od in parte le ordinazioni, senza che il committente possa richiedere il risarcimento di qualsiasi danno. Le avarie alle macchine, le interruzioni o limitazioni di energia elettrica o gas, i ritardi o l'insufficienza dei vagoni ferroviari e mezzi di trasporto, nonché qualsiasi fatto accidentale da cui esuli la nostra colpa, costituiscono casi fortuiti e di forza maggiore.

Spedizione - La merce viaggia sempre a rischio e pericolo del committente, viene esclusa ogni nostra responsabilità, anche in caso di vendita franco destino a stazione arrivo. È dovere del committente verificare la condizione dei colli prima del ritiro, facendo le dovute riserve a chi di ragione in caso di differenze di peso o di constatate avarie. Eventuali assicurazioni sono a carico del committente e devono essere richieste esplicitamente nell'ordine. In caso di mancata indicazione da parte del committente delle modalità di spedizione, agiremo su nostra iniziativa al meglio nell'interesse del committente, ma senza alcuna responsabilità per quanto riguarda le tariffe e la via di trasporto prescelta.

Reclami e resi - Non si accettano reclami trascorsi otto (8) giorni dal ricevimento della merce. Per nessun motivo, sarà accettata di ritorno, senza nostra autorizzazione scritta, merce regolarmente ordinata.

Garanzia - Garantiamo i nostri prodotti contro i difetti di fabbricazione, ma in ogni caso la nostra responsabilità è limitata alla sostituzione gratuita dei particolari da noi fabbricati o commercializzati, purché non siano stati modificati, manomessi, o ne sia stato fatto un uso improprio. Non viene comunque accettata alcuna responsabilità per qualunque conseguenza e/o danno derivante dalla merce fornita compresi: costi di manodopera per smontaggi e/o montaggi, costi di selezione, costi per l'eventuale acquisto di parti complementari e costi per fermi produzione. Le caratteristiche, le prestazioni, i pesi e le misure indicate nei cataloghi si intendono del tutto indicativi ed approssimativi e possono variare senza preavviso. Per i materiali di non nostra fabbricazione, la garanzia viene concessa con tutte le limitazioni che ci dovessero essere imposte dai nostri fornitori.

Foro competente - Per ogni controversia, è competente il Foro di Milano.